

Sintonizador com RDS/leitor de CD/MP3 de alta potência com controle de CD múltiplo

Manual de Instruções

**DEH-P3500MP**

**Pioneer** *sound.vision.soul*

PORTUGUÊS

## Índice

<b>Introdução</b> .....	<b>3</b>	<b>RDS</b> .....	<b>11</b>
Obrigado por adquirir este produto Pioneer .....	3	Introdução ao funcionamento do RDS .....	11
Sobre esta unidade .....	3	Activar o mostrador RDS .....	11
Sobre este manual .....	3	Seleccionar frequências alternativas .....	11
Precauções .....	3	• Utilizar a Busca PI .....	12
Em caso de problemas .....	3	• Utilizar a Busca PI Automática para emisoras pré-memorizadas .....	12
Características .....	3	• Limitar as emisoras à programação regional .....	12
<b>Instalação</b> .....	<b>4</b>	Receber boletins de trânsito .....	12
Montagem DIN na Frente/Retaguarda .....	4	• Responder ao alarme TP .....	12
Montagem DIN na Frente .....	4	Lista PTY .....	13
• Instalação com o casquilho de borracha .....	4	<b>Leitor de CD incorporado</b> .....	<b>13</b>
• Remover a unidade .....	4	Reproduzir um CD .....	13
Montagem DIN na Retaguarda .....	5	Introdução ao funcionamento avançado do leitor de CD incorporado .....	14
• Instalação por meio dos parafusos nos lados da unidade .....	5	Reprodução repetida .....	14
Fixar o Painel Frontal .....	5	Reproduzir faixas por ordem aleatória .....	14
Ligar as unidades .....	6	Varrer faixas de um CD .....	15
<b>Antes de Começar</b> .....	<b>8</b>	Pausa na reprodução do CD .....	15
Proteger a unidade contra roubos .....	8	Seleccionar o método de pesquisa .....	15
• Remover a protecção frontal .....	8	Pesquisar a cada 10 faixas no disco actual .....	15
• Encaixar o painel frontal .....	8	Utilizar as funções de título de disco .....	16
Descrição dos Comandos .....	8	• Inserir títulos de discos .....	16
• Unidade principal .....	8	• Visualizar títulos de discos .....	16
<b>Botão de ligar/desligar</b> .....	<b>9</b>	Utilizar as funções do CD TEXT .....	16
Ligar a unidade .....	9	• Visualizar títulos em discos CD TEXT .....	16
Seleccionar uma fonte .....	9	• Listar títulos no mostrador .....	16
Desligar a unidade .....	9	<b>Leitor MP3</b> .....	<b>17</b>
<b>Sintonizador</b> .....	<b>9</b>	Reproduzir um MP3 .....	17
Ouvir rádio .....	9	Introdução ao funcionamento avançado do leitor de CD incorporado (MP3) .....	18
Introdução ao funcionamento avançado do sintonizador .....	10	Reprodução repetida .....	18
Guardar e chamar emisoras .....	10	Reproduzir faixas por ordem aleatória .....	18
Sintonizar os sinais fortes .....	10	Varrimento de CDs e faixas .....	18
Guardar as emisoras mais fortes .....	10	Pausa na reprodução de MP3 .....	19
		Seleccionar o método de pesquisa .....	19
		Pesquisar a cada 10 faixas na pasta actual .....	19
		Activar a visualização da etiqueta ID3 no disco MP3 .....	19
		Visualizar a informação de texto no disco MP3 .....	20
		Listar informação de texto no mostrador .....	20

<b>Leitor de CD múltiplo</b> .....	<b>20</b>	<b>Outras Funções</b> .....	<b>28</b>
Reproduzir um CD .....	20	Utilização da fonte AUX .....	28
Leitor de CD múltiplo de 50 discos .....	21	• Seleccionar AUX como a fonte .....	28
Introdução ao funcionamento avançado do leitor de CD múltiplo .....	21	• Definir o título de AUX .....	28
Reprodução repetida .....	21	<b>Informações Adicionais</b> .....	<b>28</b>
Reproduzir faixas por ordem aleatória .....	21	Compreender as mensagens de erro do leitor de CD incorporado .....	28
Varrer CDs e faixas .....	21	Emudecimento do telefone celular .....	28
Pausa na reprodução do CD .....	22	Cuidados com o leitor de CD .....	28
Utilizar listas de leitura ITS .....	22	Discos CD-R e CD-RW .....	29
• Criar uma lista de leitura com programação ITS .....	22	Ficheiros MP3 .....	29
• Reprodução a partir da sua lista de leitura ITS .....	22	Sobre pastas e ficheiros MP3 .....	30
• Apagar uma faixa da sua lista de leitura ITS .....	22	Termos .....	30
• Apagar um CD da lista de leitura ITS .....	23	Especificações .....	31
Utilizar as funções de título de disco .....	23		
• Inserir títulos de discos .....	23		
• Visualizar títulos de discos .....	23		
Utilizar as funções do CD TEXT .....	23		
• Visualizar títulos em discos CD TEXT .....	23		
• Listar títulos no mostrador .....	24		
Utilizar a compressão e o reforço dos baixos .....	24		
<b>Regulação Áudio</b> .....	<b>24</b>		
Introdução à regulação áudio .....	24		
Utilizar a regulação de balanço .....	24		
Utilizar o equalizador .....	25		
• Voltar a chamar as curvas de equalização .....	25		
• Regular as curvas de equalizador .....	25		
• Regulação precisa da curva do equalizador .....	25		
Regular a intensidade sonora .....	26		
Intensificador de imagem frontal (F.I.E.) .....	26		
Regular os níveis de fonte .....	26		
<b>Definições Iniciais</b> .....	<b>27</b>		
Regular as definições iniciais .....	27		
Definir o passo de sintonização FM .....	27		
Activação da Busca Automática PI .....	27		
Activar o sinal de aviso .....	27		
Ligar a definição auxiliar .....	27		

## Introdução

### Obrigado por adquirir este produto Pioneer

Leia com atenção as instruções de funcionamento, para poder trabalhar correctamente com o seu modelo. Depois de lidas, guarde-as num local seguro, para futuras consultas.

### Sobre esta unidade

Este produto está em conformidade com as Directivas EMC (89/336/UE, 92/31/UE) e com a Directiva de Marcação CE (93/68/UE).

As frequências de sintonização deste produto correspondem às atribuídas à Europa Ocidental, Ásia, Médio Oriente, África e Oceânia. A utilização noutras regiões pode originar uma recepção deficiente. A função RDS só funciona em áreas com estações FM que transmitam sinais RDS.

### Sobre este manual

Esta unidade possui diversas funções sofisticadas que garantem uma recepção e um funcionamento superiores. Estas funções foram concebidas para facilitar o mais possível a sua utilização, mas muitas delas não se explicam por si só. Este manual de instruções ajudá-lo-á a beneficiar do potencial deste produto, bem como a desfrutar do prazer de ouvir música.

Recomendamos-lhe que se familiarize com as funções e respectivo funcionamento através da leitura do manual, antes de utilizar este produto. É particularmente importante que leia e respeite as "Precauções" desta página e das outras secções.

### Precauções

- Uma etiqueta **CLASS 1 LASER PRODUCT** está afixada no fundo do leitor desta unidade.



- O CarStereo-Pass Pioneer destina-se apenas à Alemanha.
- Guarde este manual em lugar acessível e utilize-o como referência para esclarecer aspectos sobre o funcionamento e precauções.
- Mantenha sempre o volume baixo, de modo a permitir-lhe ouvir o que se passa fora do carro.
- Proteja este produto da humidade.
- Se a bateria for desligada, o conteúdo da memória é apagado, devendo ser novamente programado.

### Em caso de problemas

Se o produto não funcionar devidamente, contacte o seu revendedor ou o centro de Assistência Técnica Pioneer mais próximo.

### Características

#### Leitura de CDs

É possível reproduzir música de CD/CD-R/CD-RW.

#### Leitura do ficheiro MP3

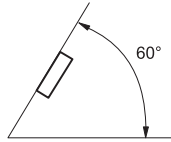
É possível reproduzir ficheiros MP3 gravados em CD-ROM/CD-RW (ISO9660 Nível 1/ Nível 2 para gravações padrão).

- A aquisição deste produto apenas comporta uma licença para uma utilização privada e não comercial, não comportando uma licença, nem implicando qualquer direito a utilizar este produto em qualquer divulgação comercial (i.e. com fins lucrativos) em tempo real (por meio terrestre, satélite, cabo e/ou qualquer outro meio), difusão/transmissão via Internet, Intranets e/ou outras redes ou através de outros sistemas electrónicos de distribuição de conteúdos, tais como aplicações de rádio pagas ou aplicações áudio a pedido. É necessária uma licença independente para esse tipo de utilização. Para mais informações, por favor visite <http://www.mp3licensing.com>.

## Instalação

### Notas

- Antes da instalação final da unidade, ligue provisoriamente os fios, certificando-se de que tudo está ligado devidamente e de que a unidade e o sistema funcionam de forma correcta.
- Utilize apenas as peças fornecidas com a unidade para garantir uma instalação apropriada. A utilização de peças não autorizadas pode causar um funcionamento defeituoso.
- Consulte o seu distribuidor mais próximo se a instalação exigir que se façam furos ou outras modificações no veículo.
- Instale a unidade de modo a não incomodar o condutor, nem magoar o passageiro no caso de uma paragem súbita, como uma paragem de emergência.
- O laser de semicondutores ficará danificado em caso de sobreaquecimento; por isso, não instale a unidade num local muito quente – como, por exemplo, perto da saída dum aquecedor.
- Se o ângulo de instalação exceder 60° na horizontal, a unidade poderá não oferecer o seu desempenho máximo.

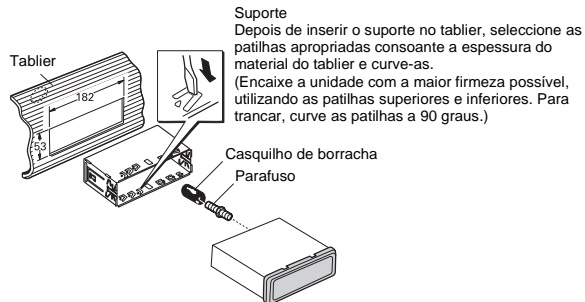


## Montagem DIN na Frente/Retaguarda

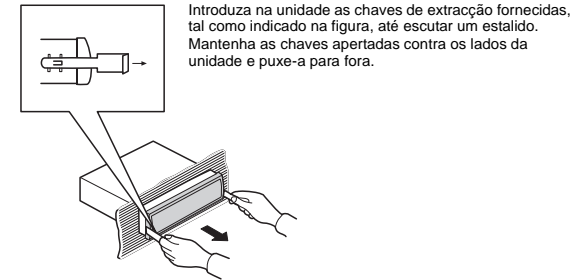
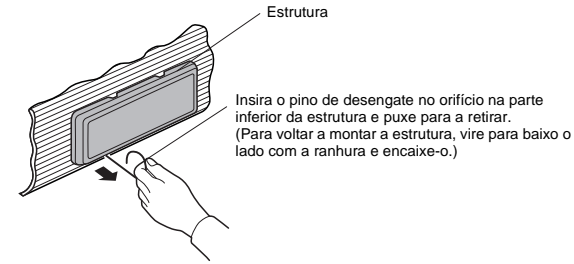
Esta unidade pode ser instalada correctamente na "Frente" (montagem frontal DIN convencional) ou na "Retaguarda" (instalação DIN na Retaguarda, usando os orifícios para parafusos nos lados da estrutura da unidade). Para mais pormenores, consulte os seguintes métodos de instalação ilustrados.

## Montagem DIN na Frente

### Instalação com o casquilho de borracha



## Remover a unidade

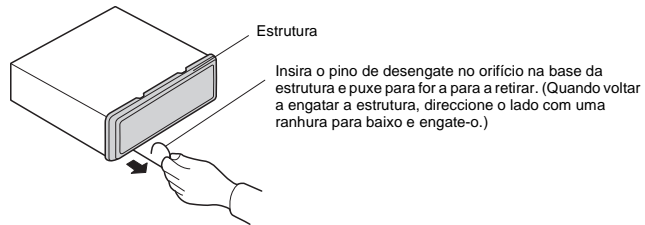


## Instalação

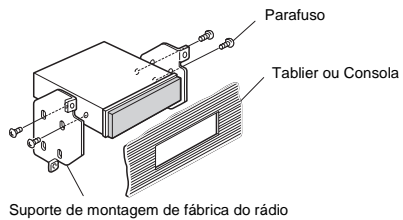
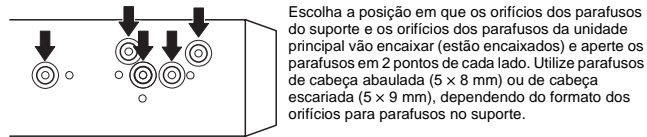
### Montagem DIN na Retagarda

#### Instalação por meio dos parafusos nos lados da unidade

##### 1. Remova a estrutura.



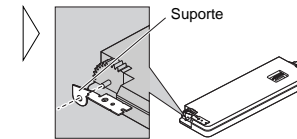
##### 2. Fixe esta unidade ao suporte de montagem de fábrica do rádio.



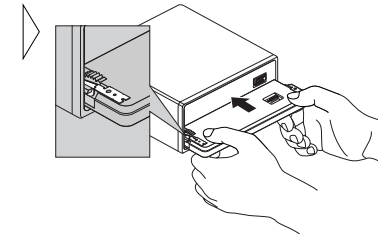
### Fixar o Painel Frontal

Se não utilizar a Função Destacar e Substituir o Painel Frontal, utilize os parafusos de fixação fornecidos e fixe o painel frontal a esta unidade.

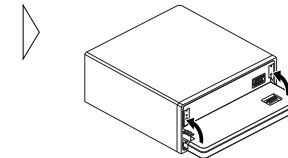
##### 1. Encaixe os suportes de ambos os lados do painel frontal.



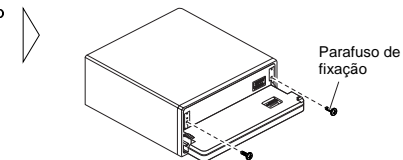
##### 2. Volte a montar o painel frontal na unidade.



##### 3. Coloque os suportes na posição vertical.



##### 4. Fixe o painel frontal, utilizando os parafusos de fixação.



PORTUGUÊS

## Instalação

### Ligar as unidades

#### Notas

- Esta unidade destina-se a veículos com uma bateria de 12 volt e ligação à terra negativa. Antes da instalação num veículo de turismo, camião ou autocarro, verifique a voltagem da bateria.
- Para evitar curto-circuitos no sistema eléctrico, certifique-se de que o fio da bateria ⊖ está desligado antes de iniciar a instalação.
- Consulte o manual de instruções do utilizador para mais pormenores sobre a ligação do amplificador de potência e de outras unidades, e faça as ligações correctamente.
- Fixe todos os fios com abraçadeiras de cabos ou fita adesiva. Para proteger os fios, envolva-os em fita adesiva nos pontos que estão em contacto com partes metálicas.
- Coloque e fixe todos os fios para que não possam tocar partes em movimento, tais como as mudanças, o travão de mão e as calhas dos assentos. Não coloque os fios em pontos que aqueçam, tais como perto da saída do aquecimento. Se o isolamento dos fios se derreter ou rasgar, há o perigo dos mesmos provocarem um curto-circuito com o chassis do veículo.
- Não passe o fio amarelo através de um orifício para o compartimento do motor para ligar a bateria. Tal danificaria o isolamento do fio e provocaria um curto-circuito muito perigoso.
- Não encurte os fios. Se o fizer, o circuito de protecção poderá não funcionar em caso de necessidade.
- Nunca forneça corrente a outro equipamento cortando o isolamento do fio de alimentação da unidade e fazendo uma derivação no mesmo. A capacidade de corrente do fio ficaria ultrapassada, provocando sobreaquecimento.
- Ao substituir um fusível, tenha o cuidado de utilizar apenas fusíveis do tipo indicado para esta unidade.
- Visto que se utilizou um circuito BPTL único, nunca instale os fios de forma a que os fios das colunas estejam ligados directamente à terra ou que os fios esquerdo e direito ⊖ das colunas sejam comuns.
- As colunas ligadas a esta unidade têm de ser do tipo de alta potência com uma capacidade mínima de 50 W e uma impedância de 4 a 8 ohms. Ligar os altifalantes com valores de saída e/ou impedância diferentes dos que foram indicados neste manual pode fazer com que os mesmos se incendeiem, deitem fumo ou fiquem danificados.
- Quando a fonte deste produto está activada (ON), um sinal de controlo passa pelo fio azul/branco. Ligue a um telecomando do sistema do amplificador de corrente externo ou ao terminal de controlo de relé da antena automática do carro (máx. 300 mA 12 V CC). Se o carro dispuser de uma antena de vidro, ligue ao terminal da fonte de alimentação do amplificador da antena.

- Se um amplificador de corrente externo estiver a ser utilizado com este sistema, certifique-se de que o fio azul/branco não é ligado ao terminal do amplificador de corrente. Do mesmo modo, não ligue o fio azul/branco ao terminal de potência da antena do carro. Essa ligação pode provocar um consumo excessivo de corrente e um funcionamento defeituoso.
- Para evitar curto-circuitos, cubra o fio desligado com fita adesiva isoladora. Em especial, isole os fios não utilizados da coluna. Existe a possibilidade de curto-circuito caso os fios não estejam isolados.
- Para evitar uma ligação incorrecta, o lado de entrada do cabo IP-BUS é azul e o lado de saída é preto. Ligue correctamente os cabos da mesma cor.
- Se esta unidade for instalada num veículo que não tenha uma posição ACC (acessório) na chave de ignição, o fio vermelho da unidade tem de ser ligado a um terminal acoplado às operações ON/OFF da chave de ignição. Caso contrário, a bateria do veículo poderá ficar descarregada se abandonar a viatura durante várias horas.



Posição ACC



Sem posição ACC

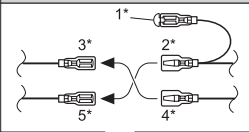
- O fio preto é de terra. Ligue este fio à terra separadamente da terra de produtos de corrente elevada, tais como amplificadores de potência. Se ligar as unidades à terra juntas e a terra se desligar, correrá o risco de danificar as unidades ou de provocar um incêndio.

- Os fios deste produto e os de outros produtos podem ser de cores diferentes, mesmo se tiverem a mesma função. Ao ligar este produto a outro, consulte os Manuais de instalação de ambos e ligue os fios com a mesma função.

## Instalação

Este produto segue novas cores para os fios.

**Nota**  
Consoante o tipo de veículo, a função de 3\* e 5\* pode ser diferente. Neste caso, tenha o cuidado de ligar 2\* a 5\* e 4\* a 3\*.



Ligue entre si os fios da mesma cor.

**Cobertura (1\*)**  
Quando não estiver a utilizar este terminal, não remova a cobertura.

Amarelo (3\*)  
Reserva  
(ou acessório)

Vermelho (5\*)  
Acessório  
(ou reserva)

Amarelo (2\*)  
Para o terminal sempre ligado à corrente, independentemente da posição da chave de ignição.

Vermelho (4\*)  
Para o terminal eléctrico controlado pela chave de ignição (12 V CC) ON/OFF.

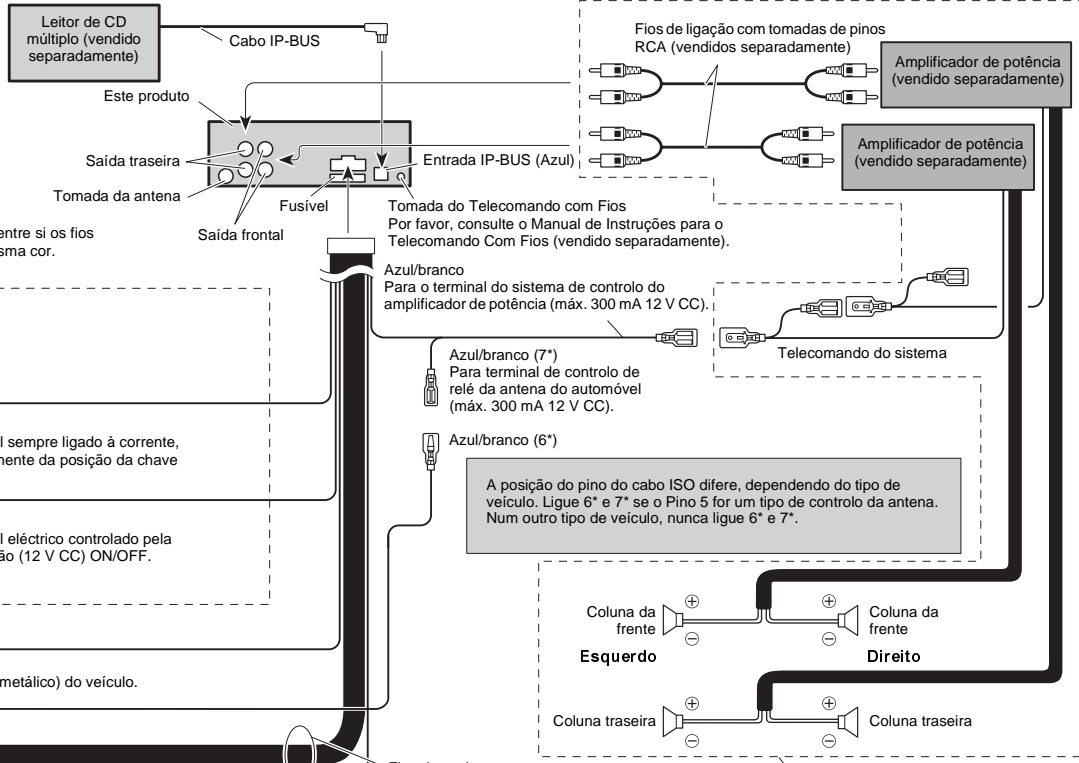
Preto (terra)  
Para chassis (metálico) do veículo.

Cabo ISO

**Nota**  
Em alguns veículos, o cabo ISO pode estar dividido em duas partes. Se este for o caso, certifique-se de que liga a ambos os cabos.

Amarelo/preto  
Se utilizar um telemóvel, ligue-o através do fio Audio Mute (Emudecimento do Som) do mesmo. Se não, conserve o fio Audio Mute sem quaisquer ligações.

**Fios das colunas**  
Branco : Esquerda frente ⊕  
Branco/preto : Esquerda frente ⊖  
Cinzento : Direita frente ⊕  
Cinzento/preto : Direita frente ⊖  
Verde : Esquerda traseira ⊕  
Verde/preto : Retaguarda esquerda ⊖  
Violeta : Direita traseira ⊕  
Violeta/preto : Direita traseira ⊖



A posição do pino do cabo ISO difere, dependendo do tipo de veículo. Ligue 6\* e 7\* se o Pino 5 for um tipo de controlo da antena. Num outro tipo de veículo, nunca ligue 6\* e 7\*.

PORTUGUÊS

## Antes de Começar

### Proteger a unidade contra roubos

O painel frontal pode ser desligado da unidade principal e guardado na caixa de protecção, criada para desencorajar o roubo.

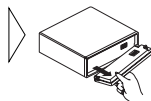
- Se o painel frontal não for desligado da unidade principal no período de cinco segundos após ter desligado a ignição, é emitido um sinal de aviso.
- Pode desligar o sinal de aviso. Consultar "Activar o sinal de aviso" na página 27.

#### Importante

- Nunca use a força ou prenda com muita firmeza o mostrador ou os botões, ao remover ou encaixar.
- Evite submeter o painel frontal a choques excessivos.
- Evite expor o painel frontal à luz solar directa ou a temperaturas elevadas.

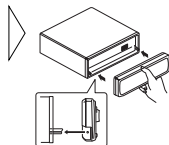
### Remover a protecção frontal

1. Prima **OPEN** para abrir o painel frontal.
2. Aperte o lado esquerdo do painel frontal e puxe-o levemente para fora. Tenha cuidado para não o apertar demasiado ou deixar cair.
3. Coloque o painel frontal na caixa de protecção para maior segurança.



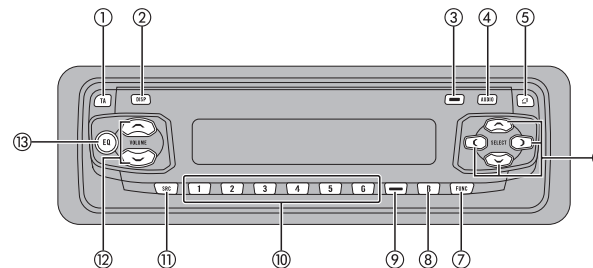
### Encaixar o painel frontal

- Volte a encaixar o painel frontal, segurando-o em frente da unidade e fixando-o nos ganchos de montagem.



## Descrição dos Comandos

### Unidade principal



- 1 **Botão TA**  
Premir para ligar ou desligar a função de boletins de trânsito. Mantenha premido para ligar ou desligar a função NEWS (notícias).
- 2 **Botão DISPLAY**  
Prima para seleccionar diferentes mostradores.
- 3 **Botão PAUSE**  
Prima para activar ou desactivar a função pausa.
- 4 **Botão AUDIO**  
Prima para seleccionar vários controlos de qualidade do som.
- 5 **Botão OPEN**  
Prima para abrir o painel frontal.
- 6 **Botões ▲/▼/◀/▶**  
Prima para efectuar a sintonização com busca manual, avanço rápido, reverso e pesquisa de faixa. É, também, utilizado para controlar as funções.
- 7 **Botão FUNCTION**  
Prima para seleccionar as funções.
- 8 **Botão BAND**  
Prima para seleccionar entre as três bandas FM ou MW/LW e para cancelar o modo de controlo das funções.
- 9 **Botão LOUDNESS**  
Prima para ligar ou desligar a função de intensidade sonora.
- 10 **Botões 1-6**  
Prima para pré-memorizar a sintonização e o número de disco, sempre que utilizar um leitor de CD múltiplo.
- 11 **Botão SOURCE**  
Esta unidade é activada, seleccionando uma fonte. Prima para percorrer todas as fontes disponíveis.
- 12 **VOLUME**  
Prima para aumentar ou diminuir o volume.
- 13 **Botão EQ**  
Prima para seleccionar várias curvas de equalização.

## Botão de ligar/desligar

### Ligar a unidade

- Prima **SOURCE** para ligar a unidade.  
Ao seleccionar uma fonte, a unidade é ligada.

### Seleccionar uma fonte

Pode seleccionar a fonte que deseja ouvir. Para mudar para o leitor de CD incorporado, insira um disco nesta unidade (consulte a página 13).

- **Prima SOURCE para seleccionar uma fonte.**  
Prima **SOURCE** repetidamente para alternar entre as seguintes fontes:  
**Leitor de CD incorporado – TV – Sintonizador – Leitor de CD múltiplo – Unidade externa 1 – Unidade externa 2 – AUX**

#### Notas

- Nos seguintes casos, a fonte do som não mudará:
  - Quando um produto correspondente a cada fonte não estiver ligado a esta unidade.
  - Quando não estiver inserido nenhum disco nesta unidade.
  - Quando não estiver colocado nenhum carregador no leitor de CD múltiplo.
  - Quando **AUX** (introdução auxiliar) está desligado (consulte a página 27).
- A Unidade externa refere-se a um produto Pioneer (como um que existirá no futuro) que, apesar de incompatível como fonte, permite o controlo de funções básicas através deste produto. Podem ser controladas por esta unidade duas unidades externas. Quando duas unidades externas se encontram ligadas, a sua ligação à unidade externa 1 ou unidade externa 2 é definida automaticamente por esta unidade.
- Quando o fio azul/branco deste aparelho se encontra ligado ao terminal de controlo do relé da antena automática do carro, esta estende-se, ao activar-se a fonte deste produto. Para recolher a antena, desligue a fonte.

### Desligar a unidade

- Mantenha premido **SOURCE** até a unidade desligar.

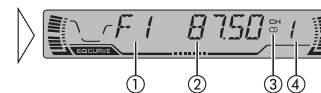
## Sintonizador

### Ouvir rádio

Estes são os passos necessários para trabalhar com o rádio. O funcionamento mais avançado do sintonizador é descrito a seguir na página 10.

A função **AF** (busca de frequências alternativas) desta unidade, pode ser ligada e desligada. **AF** deverá estar desligada para o funcionamento normal do sintonizador (consulte a página 11).

- ① **Indicador de banda**  
Indica a banda sintonizada, MW, LW ou FM.
- ② **Indicador de frequência**  
Indica a frequência sintonizada.
- ③ **Indicador estéreo** (◻)  
Indica que a frequência seleccionada está a ser emitida em estéreo.
- ④ **Indicador de número pré-programado**  
Indica que a pré-memorização foi seleccionada.



1. **Prima SOURCE para seleccionar o sintonizador.**  
Prima **SOURCE** até o sintonizador ser seleccionado como fonte.
2. **Utilize VOLUME para regular o nível do som.**  
Prima para aumentar ou diminuir o volume.
3. **Prima BAND para seleccionar uma banda.**  
Prima **BAND** até visualizar a banda desejada, **F1, F2, F3** para FM ou **MW/LW**.
4. **Para executar a sintonização manual, prima ◀ ou ▶ com cliques rápidos.**  
As frequências sobem ou descem passo a passo.
5. **Se mantiver premido ◀ ou ▶ durante cerca de um segundo e soltar de seguida, pode executar a procura de frequência.**  
O sintonizador examinará as frequências até encontrar uma emissora com boa recepção.
  - Pode cancelar a busca de sintonização, exercendo uma pressão rápida sobre ◀ ou ▶.
  - Se mantiver premido ◀ ou ▶, pode saltar estações emissoras. A sintonização com busca começa logo que soltar o botão.

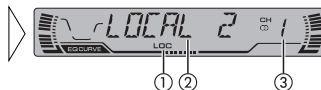
#### Nota

- Quando a frequência seleccionada estiver a ser emitida em estéreo, o indicador estéreo (◻) acende-se.

## Sintonizador

### Introdução ao funcionamento avançado do sintonizador

- ① **Indicador LOC**  
Indica que a sintonização por busca local está activada.
- ② **Visualização da função**  
Indica o estado das funções.
- ③ **Indicador de número pré-programado**  
Indica que a pré-memorização foi seleccionada.



- **Prima FUNCTION para visualizar os nomes das funções.**  
Prima várias vezes FUNCTION para alternar entre as seguintes funções:  
**BSM** (memória das melhores estações) – **REG** (regional) – **LOCAL** (sintonização com busca local) – **TA** (modo de espera do boletim de trânsito) – **AF** (procura de frequências alternativas) – **NEWS** (interrupção para programas de notícias)
  - Para voltar a visualizar a frequência, prima **BAND**.
  - Se seleccionou a banda MW/LW, só pode seleccionar **BSM** ou **LOCAL**.
- Nota**
  - Se não executar a função dentro de 30 segundos, o mostrador volta automaticamente ao mostrador de frequência.

### Guardar e chamar emissoras

Se premir qualquer um dos botões de sintonização predefinida 1–6 pode facilmente guardar até seis emissoras para voltar a chamar com o toque de um botão.

- **Quando encontrar uma frequência que deseje guardar na memória, prima um botão de pré-memorização 1–6 e mantenha-o premido até o número pré-definido parar de piscar.**

O número premido fica intermitente no indicador de número predefinido e permanece aceso. A estação de rádio seleccionada foi guardada na memória.

Da próxima vez que premir o mesmo botão de sintonização predefinida 1–6 a frequência da emissora é novamente chamada a partir da memória.

#### Notas

- Podem ser guardadas em memória até 18 estações FM, seis para cada uma das três bandas FM, e seis estações MW/LW.
- Pode, também, utilizar ▲ e ▼ para voltar a chamar frequências de estação de rádio, associadas aos botões de sintonização predefinida 1–6.

### Sintonizar os sinais fortes

A sintonização de busca local permite-lhe sintonizar apenas as emissoras com sinais suficientemente fortes para uma boa recepção.

1. **Prima FUNCTION para seleccionar LOCAL.**  
Prima FUNCTION até LOCAL surgir no mostrador.
2. **Prima ▲ para activar a sintonização com busca local.**  
A sensibilidade com busca local (por exemplo, LOCAL 2) surge no mostrador.
3. **Prima ◀ ou ▶ para definir a sensibilidade.**  
Existem quatro níveis de sensibilidade para a banda FM e dois níveis para a banda MW/LW:  
FM: LOCAL 1 – LOCAL 2 – LOCAL 3 – LOCAL 4  
MW/LW: LOCAL 1 – LOCAL 2  
A definição LOCAL 4 permite apenas a recepção das estações emissoras com o sinal mais forte, enquanto as definições inferiores permitem-lhe receber estações emissoras com um sinal progressivamente mais fraco.
4. **Se desejar voltar à sintonização com busca normal, prima ▼ para desligar a sintonização com busca local.**  
LOCAL:OFF surge no mostrador.

### Guardar as emissoras mais fortes

BSM (memória das melhores estações) permite-lhe guardar automaticamente as seis emissoras mais fortes através dos botões de sintonização predefinida 1–6 e, uma vez guardadas, pode sintonizar essas mesmas emissoras com o toque de um botão.

1. **Prima FUNCTION para seleccionar BSM.**  
Prima FUNCTION até BSM surgir no mostrador.
2. **Prima ▲ para ligar BSM.**  
**BSM** fica intermitente. Enquanto **BSM** estiver intermitente, as seis frequências de emissoras mais fortes são memorizadas nos botões 1–6 de acordo com o sinal mais forte. Ao terminar, **BSM** pára de piscar.
  - Para cancelar o processo de gravação, prima ▼.

#### Nota

- A memorização de frequências através da função BSM pode substituir as frequências das emissoras que foram memorizadas utilizando os botões 1–6.

## RDS

### Introdução ao funcionamento do RDS

RDS (sistema de dados rádio) é um sistema para fornecer informação juntamente com emissões FM. Esta informação inaudível fornece características, tais como o nome da emissora do programa, o tipo de programa, aguardar por avisos de trânsito, sintonização automática, indicadas para auxiliar os ouvintes de rádio a encontrarem a estação desejada.

- ① **Nome do programa da emissora**  
Indica o tipo de programa emitido.
- ② **Indicador TP** (👉)  
Surge quando uma emissora TP está sintonizada.
- ③ **Indicador News** (📰)  
Indica quando o programa noticioso definido é recebido.



#### • Prima FUNCTION para visualizar os nomes das funções.

Prima várias vezes FUNCTION para alternar entre as seguintes funções:

**BSM** (memória das melhores estações) – **REG** (regional) – **LOCAL** (sintonização com busca local) – **TA** (modo de espera do boletim de trânsito) – **AF** (procura de frequências alternativas) – **NEWS** (interrupção para programas de notícias)

- Para voltar a visualizar a frequência, prima **BAND**.
- Se seleccionou a banda MW/LW, só pode seleccionar **BSM** ou **LOCAL**.

#### Notas

- Se não executar a função dentro de 30 segundos, o mostrador volta automaticamente ao mostrador de frequência.
- Nem todas as estações emitem em RDS.
- As funções RDS, tais como AF e TA, só são activadas quando o rádio sintonizar uma estação RDS.

### Activar o mostrador RDS

Quando sintoniza uma estação RDS, é visualizado o nome da emissora do programa. Se desejar saber qual é a frequência, pode.

#### • Premir DISPLAY.

Prima **DISPLAY** repetidamente para alternar entre as seguintes definições:

Nome da estação emissora – Informação PTY – Frequência

A informação PTY (Código de identificação do tipo de programa) é indicada na página 13.

- A informação PTY e a frequência da emissora actual surgem no mostrador durante cerca de oito segundos.
- Se o sintonizador receber de uma estação um código PTY zero, a indicação **NONE** é visualizada. Este facto indica que a estação não definiu o seu conteúdo de programa.
- Se o sinal for demasiado fraco para este produto captar o código PTY, a mensagem **NO PTY** será visualizada.

### Seleccionar frequências alternativas

Se estiver a ouvir uma emissora e a recepção se tornar fraca, ou existirem outros problemas, este produto irá automaticamente procurar uma emissora diferente na mesma rede, que esteja a emitir com um sinal mais forte.

- AF está activada por predefinição.

#### 1. Prima FUNCTION para seleccionar AF.

Prima FUNCTION até AF surgir no mostrador.

#### 2. Prima ▲ para ligar AF.

Prima ▲ e AF :ON é visualizado.

#### 3. Prima ▼ para desactivar AF.

Prima ▼ e AF :OFF é visualizado.

#### Notas

- Somente as estações RDS são sintonizadas durante a sintonização com busca ou BSM quando AF está ligado.
- Se voltar a chamar uma estação memorizada, o sintonizador pode actualizá-la com uma nova frequência da lista AF da emissora. (Disponível apenas quando se utilizam frequências predefinidas nas bandas F1 ou F2.) Não é visualizado nenhum número de pré-memorização no mostrador se os dados RDS da estação sintonizada diferirem dos da estação inicialmente memorizada.
- O som pode ser temporariamente interrompido por outro programa durante uma busca de frequência AF.
- A função AF pode ser ligada ou desligada independentemente para cada banda FM.

## RDS

### Utilizar a Busca PI

Se estiver a ouvir uma emissora e a recepção se tornar fraca ou se este produto não conseguir encontrar uma frequência alternativa, irá automaticamente procurar uma emissora diferente com o mesmo programa. Durante a busca, **PI SEEK** é visualizado e a saída é emudecida. Terminada a Busca PI, quer tenha sido encontrada uma estação diferente ou não, o emudecimento é descontinuo.

### Utilizar a Busca PI Automática para emissoras pré-memorizadas

Quando é impossível sintonizar emissoras memorizadas, como acontece em grandes viagens, a unidade também poderá ser regulada de modo a efectuar a Busca PI no modo de sintonização de emissoras pré-memorizadas.

- A predefinição para a Busca PI Automática é desactivada (OFF). Consultar "Activação da Busca Automática PI" na página 27.

### Limitar as emissoras à programação regional

Quando se utiliza a função AF para voltar a sintonizar emissoras automaticamente, a função regional limita a selecção de emissoras que emitem programas regionais.

#### 1. Prima FUNCTION para seleccionar REG.

Prima FUNCTION até REG surgir no mostrador.

#### 2. Prima ▲ para activar a função regional.

Prima ▲ e REG :ON é visualizado.

#### 3. Prima ▼ para desligar a função regional.

Prima ▼ e REG :OFF é visualizado.

#### Notas

- A programação regional e as redes regionais estão organizadas de forma diferente, de acordo com o país (isto é, podem variar consoante a hora, estado ou área de emissão).
- O número pré-memorizado poderá desaparecer do mostrador se o sintonizador captar uma emissora regional diferente da emissora inicialmente memorizada.
- A função regional pode ser ligada ou desligada independentemente para cada banda FM.

## Receber boletins de trânsito

A função TA (modo de espera de boletins de trânsito) permite-lhe receber automaticamente boletins sobre o trânsito, independentemente da fonte que estiver a ouvir. A função TA pode ser activada tanto para uma estação TP (que transmite informações sobre o trânsito) como para uma estação TP realçada de outra rede (uma estação que transmite informação com referência cruzada de estações TP).

### 1. Sintonize uma estação TP ou uma estação realçada TP de outra rede.

Ao sintonizar uma estação TP ou uma estação TP realçada de outra rede, o indicador TP (🚗) acende-se.

### 2. Prima TA para activar o modo de espera do boletim de trânsito.

Prima TA e TA ON surge no mostrador. O sintonizador ficará no modo de espera para o boletim de trânsito.

- Para desactivar o modo de espera do boletim de trânsito, prima novamente TA.

### 3. Utilize VOLUME para ajustar o volume TA quando começar um boletim de trânsito.

Prima para aumentar ou diminuir o volume.

O volume de som definido deste modo é memorizado, sendo utilizado durante boletins de trânsito posteriores.

### 4. Prima TA enquanto estiver a receber um boletim de trânsito, para cancelar o boletim.

O sintonizador volta à fonte original, mas permanece no modo de espera até TA ser novamente premido.

- Pode, também, cancelar o boletim, premindo SOURCE, BAND, ▲, ▼, ◀ ou ▶ quando o boletim de trânsito estiver a ser recebido.

#### Notas

- Pode, também, ligar e desligar a função TA no menu visualizado, premindo FUNCTION.
- Após a recepção de um boletim de trânsito, o sistema volta à fonte original.
- Só as estações TP e as estações TP realçadas de outra rede são sintonizadas durante a sintonização com busca ou BSM, quando a função TA está activada.

### Responder ao alarme TP

Sempre que se perder uma estação TP ou estação TP realçada de outra rede devido a um sinal fraco, o indicador TP (🚗) é omitido e é escutada uma série de beeps curtos, durante cerca de cinco segundos, para o lembrar de seleccionar uma outra estação TP ou estação TP realçada de outra rede.

- Ao ouvir o sintonizador, sintonize uma outra emissora TP ou estação TP realçada de outra rede.

## RDS

### Lista PTY

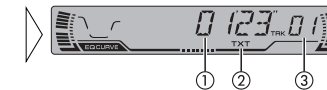
Específico	Tipo de programa
NEWS	Notícias
AFFAIRS	Temas actuais
INFO	Informações gerais e conselhos
SPORT	Desporto
WEATHER	Boletins meteorológicos/Informação meteorológica
FINANCE	Relatórios sobre a bolsa, comércio, empresas, etc.
POP MUS	Música pop
ROCK MUS	Música moderna contemporânea
EASY MUS	Música ligeira
OTH MUS	Música não categorizada
JAZZ	Jazz
COUNTRY	Música country
NAT MUS	Música nacional
OLDIES	Música de outras décadas, anos dourados
FOLK MUS	Música folk
L. CLASS	Música clássica ligeira
CLASSICS	Música clássica erudita
EDUCATE	Programas educativos
DRAMA	Todas as peças e séries radiofónicas
CULTURE	Cultura regional ou nacional
SCIENCE	Natureza, ciência e tecnologia
VARIED	Entretenimento ligeiro
CHILDREN	Infantil
SOCIAL	Assuntos sociais
RELIGION	Assuntos religiosos ou missas
PHONE IN	Phone In
TOURING	Programas sobre viagens, sem informação sobre o trânsito
LEISURE	Tempos-livres e actividades recreativas
DOCUMENT	Documentários

## Leitor de CD incorporado

### Reproduzir um CD

Estes são os passos básicos necessários para reproduzir um CD com o seu leitor de CD incorporado. O funcionamento mais avançado do leitor de CD é descrito a seguir na página 14.

- Indicador do tempo de reprodução**  
Indica o tempo decorrido da faixa actual.
- Indicador TXT**  
Indica que um CD TEXT foi inserido.
- Indicador do número da faixa**  
Indica a faixa que está a ser reproduzida.



#### 1. Prima OPEN para abrir o painel frontal.

Surte a ranhura de introdução do CD.

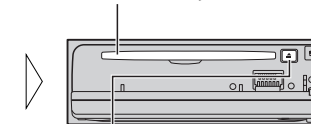
- Depois de um CD ter sido inserido, prima **SOURCE** para seleccionar o leitor de CD incorporado.

#### 2. Inserir um CD na ranhura de introdução de CD.

A reprodução começa automaticamente.

- Pode ejectar um CD, premindo **EJECT**.
- Para evitar o mau funcionamento, certifique-se de que nenhum metal entra em contacto com os terminais do painel frontal, enquanto este estiver aberto.

Ranhura de introdução do CD



Botão EJECT

#### 3. Feche o painel frontal.

#### 4. Utilize VOLUME para regular o nível do som.

Prima para aumentar ou diminuir o volume.

#### 5. Para executar o avanço rápido ou retrocesso, mantenha premido ◀ ou ▶.

- Se seleccionar o método de busca para **ROUGH**, manter premido ◀ ou ▶ permite-lhe pesquisar em cada dez faixas do disco actual. (Consulte "Seleccionar o método de pesquisa" na página 15.)

## Leitor de CD incorporado

### 6. Para saltar para a faixa anterior ou seguinte, prima ◀ ou ▶.

Premindo ▶, avança para o início da faixa seguinte. Premindo ◀ uma vez, avança para o início da faixa actual. Premindo novamente, retrocede para a faixa anterior.

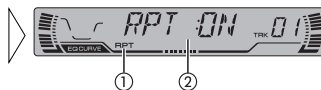
#### Notas

- O leitor de CD incorporado toca um CD padrão de 12 cm ou 8 cm (single) de cada vez. Não utilize um adaptador para efectuar a reprodução de um CD de 8 cm.
- Não introduza nada no compartimento de introdução de CDs, à excepção do CD.
- Se não conseguir inserir o disco completamente ou se, depois de o ter inserido, o mesmo não toca, verifique se o lado da etiqueta do disco se encontra voltado para cima. Prima **EJECT** para ejectar o disco e verifique se o disco está danificado antes de o voltar a inserir.
- Se o leitor de CD incorporado não funcionar correctamente, pode ser visualizada a seguinte mensagem de erro **ERROR-11**. Consulte "Compreender as mensagens de erro do leitor de CD incorporado" na página 28.

## Introdução ao funcionamento avançado do leitor de CD incorporado

### ① Indicador RPT

Indica quando a leitura repetida está activada.



### ② Visualização do estado da função

Indica o estado das funções.

#### • Prima FUNCTION para visualizar os nomes das funções.

Prima várias vezes FUNCTION para alternar entre as seguintes funções:

RPT (leitura repetida) – RDM (leitura aleatória) – SCAN (leitura de pesquisa) – PAUSE (pausa) – FF/REV (método de pesquisa) – TAG (visualização da etiqueta ID3)

- Para voltar ao mostrador de reprodução, prima **BAND**.

#### Notas

- Ao reproduzir dados áudio (CD-DA), não é eficaz, mesmo se activar **TAG** (visualização da etiqueta ID3). (Consulte a página 19.)
- Se não executar a função dentro de 30 segundos, o mostrador volta automaticamente ao mostrador de reprodução.

## Reprodução repetida

O modo reprodução repetida permite-lhe ouvir novamente a mesma faixa.

### 1. Prima FUNCTION para seleccionar RPT.

Prima FUNCTION até RPT surgir no mostrador.

### 2. Prima ▲ para activar a reprodução repetida.

RPT :ON surge no mostrador. A faixa que está a ser reproduzida será reproduzida e depois repetida.

### 3. Prima ▼ para desactivar a reprodução repetida.

RPT :OFF surge no mostrador. A faixa que está a ser reproduzida continuará a ser tocada, seguindo-se a faixa seguinte.

#### Nota

- Se executar busca de faixa ou avanço/retrocesso rápido, a reprodução repetida é automaticamente cancelada.

## Reproduzir faixas por ordem aleatória

A reprodução aleatória permite-lhe reproduzir as faixas no CD por ordem aleatória.

### 1. Prima FUNCTION para seleccionar RDM.

Prima FUNCTION até RDM surgir no mostrador.

### 2. Prima ▲ para activar a reprodução aleatória.

RDM :ON surge no mostrador. As faixas serão reproduzidas por ordem aleatória.

### 3. Prima ▼ para desactivar a reprodução aleatória.

RDM :OFF surge no mostrador. As faixas continuarão a ser reproduzidas por ordem.

## Leitor de CD incorporado

### Varrer faixas de um CD

A reprodução de pesquisa permite-lhe ouvir os primeiros 10 segundos de cada faixa no CD.

1. Prima **FUNCTION** para seleccionar **SCAN**.  
Prima **FUNCTION** até **SCAN** surgir no mostrador.
2. Prima **▲** para activar a função de leitura de pesquisa.  
**SCAN:ON** surge no mostrador. São reproduzidos os primeiros 10 segundos de cada faixa.
3. Ao encontrar a faixa desejada, prima **▼** para desactivar a leitura de pesquisa.  
**SCAN:OFF** surge no mostrador. A faixa continuará a ser reproduzida.
  - Se o mostrador voltou automaticamente ao mostrador de reprodução, seleccione **SCAN** novamente, premindo **FUNCTION**.

**Nota**

- Quando a leitura de pesquisa de um CD tiver terminado, a reprodução normal das faixas é novamente iniciada.

### Pausa na reprodução do CD

A função de pausa permite-lhe parar temporariamente a reprodução do CD.

1. Prima **FUNCTION** para seleccionar **PAUSE**.  
Prima **FUNCTION** até **PAUSE** surgir no mostrador.
2. Prima **▲** para activar a pausa.  
**PAUSE:ON** surge no mostrador. A reprodução da faixa actual pára.
3. Prima **▼** para desactivar a pausa.  
**PAUSE:OFF** surge no mostrador. A reprodução é retomada na mesma altura em que activou a pausa.

**Nota**

- Pode, também, activar ou desactivar a pausa, premindo **PAUSE**.

### Seleccionar o método de pesquisa

Pode activar o método de pesquisa entre avanço/retrocesso rápido e pesquisa a cada 10 faixas.

1. Prima **FUNCTION** para seleccionar **FF/REV**.  
Prima **FUNCTION** até **FF/REV** surgir no mostrador.
  - Se o método de pesquisa **ROUGH** tiver sido previamente seleccionado, é visualizado **ROUGH**.
2. Prima **◀** ou **▶** para seleccionar o método de pesquisa.  
Prima **◀** ou **▶** até o método de pesquisa desejado surgir no mostrador.
  - **FF/REV** – Avanço e retrocesso rápido
  - **ROUGH** – Pesquisar a cada 10 faixas

### Pesquisar a cada 10 faixas no disco actual

Se um disco tiver mais de 10 faixas, pode pesquisar a cada 10 faixas. Quando um disco contém muitas faixas, pode procurar ao acaso a faixa que deseja reproduzir.

1. Selecciono o método de pesquisa **ROUGH**.  
Consulte "Seleccionar o método de pesquisa" nesta página.
2. Mantenha premido **◀** ou **▶** para pesquisar a cada 10 faixas num disco.
  - Se um disco contiver menos de 10 faixas, manter premido **▶** chama a última faixa de um disco. Além disso, se o restante número de faixas, após procurar a cada 10 faixas, for inferior a 10, manter premido **▶** chama a última faixa de um disco.
  - Se um disco contiver menos de 10 faixas, manter premido **◀** chama a última faixa de um disco. Além disso, se o restante número de faixas, após procurar a cada 10 faixas, for inferior a 10, manter premido **◀** chama a primeira faixa de um disco.

## Leitor de CD incorporado

### Utilizar as funções de título de disco

Pode introduzir títulos de CD e visualizar o título. Da próxima vez que inserir um CD, cujo título tenha introduzido, este título será visualizado.

#### Inserir títulos de discos

A inserção de títulos de discos permite inserir até 48 títulos de CD, até 8 caracteres, no leitor de CD incorporado.

1. Reproduza o CD cujo título pretende inserir.
2. Prima **FUNCTION** e aguarde até **TITLE IN** surgir no mostrador.
  - Ao reproduzir um disco CD TEXT, não pode mudar para **TITLE IN**. O título de disco já terá sido guardado num disco CD TEXT.

3. Prima **▲** ou **▼** para seleccionar uma letra do alfabeto.



De cada vez que premir **▲** visualizará uma letra do alfabeto por ordem **A B C ... X Y Z**, números e símbolos pela ordem **1 2 3 ... > [ ]**. De cada vez que premir **▼** será visualizada uma letra pela ordem inversa tal como **Z Y X ... C B A**.

4. Prima **►** para mover o cursor para a próxima posição de carácter. Logo que a letra desejada seja visualizada, prima **►** para mover o cursor para a posição seguinte e, de seguida, escolha a próxima letra. Prima **◄** para retroceder no mostrador.
5. Mova o cursor para a última posição, premindo **►** depois de ter introduzido o título. Ao premir **►** novamente, o título introduzido será guardado na memória.
6. Para voltar ao mostrador de leitura, prima **BAND**.

#### Notas

- Os títulos continuam na memória, mesmo depois do disco ter sido removido do leitor de CD incorporado, e voltarão a surgir quando o disco for novamente introduzido.
- Após ter sido guardada em memória informação para 48 discos, a informação para um novo disco sobrepõe-se à do mais antigo.
- Se ligar um leitor de CD múltiplo, pode introduzir até 100 títulos de discos.

### Visualizar títulos de discos

Pode visualizar o título de qualquer disco cujo título tenha introduzido.

- Prima **DISPLAY**. Prima **DISPLAY** repetidamente para alternar entre as seguintes definições: Tempo de reprodução – **DISC TTL** (título do disco) Ao seleccionar **DISC TTL**, o título do disco actual é visualizado no mostrador.
  - Se não tiver sido introduzido nenhum título para o disco actual, **NO TITLE** é visualizado.

### Utilizar as funções do CD TEXT

Durante o fabrico, são inseridas determinadas informações codificadas nalguns discos. Estes discos podem conter informações tais como o título de CD, o título da faixa, o nome do artista e o tempo de reprodução, pelo que são designados por discos CD TEXT. Apenas estes discos CD TEXT, especialmente codificados, contêm as funções mencionadas a seguir.

#### Visualizar títulos em discos CD TEXT

- Prima **DISPLAY**. Prima **DISPLAY** repetidamente para alternar entre as seguintes definições: Tempo de reprodução – **DISC TTL** (título do disco) – **ART NAME** (nome do artista do disco) – **TRK TTL** (título da faixa) – **ART NAME** (nome do artista da faixa)
  - Se não tiver sido guardada informação num disco CD TEXT, é visualizada a mensagem **NO XXXX** (por exemplo, **NO T-TTL**).

#### Listar títulos no mostrador

Esta unidade pode visualizar apenas as primeiras 8 letras de **DISC TTL**, **ART NAME**, **TRK TTL** e **ART NAME**. Se a informação guardada ultrapassar as 8 letras, pode deslocar o texto para a esquerda, para que o resto do título seja visualizado.

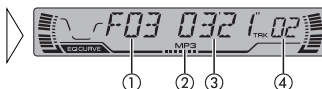
- Prima **DISPLAY** e manter até que o título comece a deslocar-se para a esquerda. O resto do título surgirá no mostrador.

## Leitor MP3

### Reproduzir um MP3

Estes são os passos necessários para reproduzir um MP3 com o leitor de CD incorporado. Para mais informações acerca do funcionamento da operação MP3, consulte na página 18.

- ① **Indicador do número da pasta**  
Mostra o número da pasta que está a ser reproduzida.
- ② **Indicador de MP3**  
Mostra quando está a ser reproduzido um ficheiro MP3.
- ③ **Indicador do tempo de reprodução**  
Mostra o tempo decorrido da leitura da faixa (ficheiro) actual.
- ④ **Indicador do número da faixa**  
Mostra a faixa (ficheiro) actual.
  - Se tiver sido seleccionado um número de faixa de 100 a 199, ► acende-se, à esquerda do indicador do número da faixa.
  - Se tiver sido seleccionado um número de faixa de 200 ou mais, ► fica intermitente, à esquerda do indicador do número da faixa.



#### 1. Prima OPEN para abrir o painel frontal.

Surge a ranhura de introdução do CD.

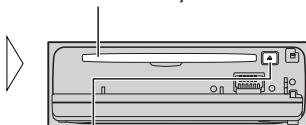
- Depois de um CD-ROM ter sido inserido, prima **SOURCE** para seleccionar o leitor de CD incorporado.

#### 2. Inserir um CD-ROM na ranhura de introdução do CD.

A reprodução começa automaticamente.

- Pode ejectar um CD-ROM, premindo **EJECT**.
- Para evitar o mau funcionamento, certifique-se de que nenhum metal entra em contacto com os terminais do painel frontal, enquanto este estiver aberto.

Ranhura de introdução do CD



Botão EJECT

#### 3. Feche o painel frontal.

#### 4. Utilize VOLUME para regular o nível do som.

Prima para aumentar ou diminuir o volume.

#### 5. Prima ▲ ou ▼ para seleccionar uma pasta.

- Não pode seleccionar uma pasta que não tenha um ficheiro MP3 guardado.
- Para volta à pasta 01 (ROOT), mantenha premido **BAND**. Se a pasta 01 (ROOT) não contiver nenhum ficheiro, a leitura é iniciada com a pasta 02.

#### 6. Para executar o avanço ou retrocesso rápido, mantenha premido ◀ ou ▶.

- Esta operação de avanço ou retrocesso rápido só se aplica ao ficheiro que está a ser reproduzido. Esta operação é cancelada, sempre que atingir o ficheiro precedente ou seguinte.
- Se tiver seleccionado o método de pesquisa **ROUGH**, manter premido ◀ ou ▶ permite-lhe pesquisar a cada dez faixas da pasta actual. Consulte "Seleccionar o método de pesquisa" na página 19.

#### 7. Para saltar para a faixa anterior ou seguinte, prima ◀ ou ▶.

Premindo ▶, avança para o início da faixa seguinte. Premindo ◀ uma vez, avança para o início da faixa actual. Premindo novamente, retrocede para a faixa anterior.

#### Notas

- Ao reproduzir discos com ficheiros MP3 e dados áudio (CD-DA), tais como CD-EXTRA e MIXED-MODE CD, ambos os tipos podem ser reproduzidos apenas alternando o modo entre MP3 e CD-DA com o botão **BAND**.
- Se alternou entre a leitura de ficheiros MP3 e dados áudio (CD-DA), a leitura inicia-se a partir da primeira faixa do disco.
- O leitor de CD incorporado pode ler um ficheiro MP3 gravado num CD-ROM. (Consulte a página 29 para os ficheiros que podem ser reproduzidos.)
- Não introduza nada no compartimento de introdução de CDs, à excepção do CD.
- Por vezes, existe um atraso entre o início da leitura e a emissão do som. Trata-se da leitura de sessão múltipla e leitura de várias pastas. Ao serem lidas, **FRMTREAD** é visualizado.
- Se não conseguir inserir o disco completamente ou se, depois de o ter inserido, o mesmo não toca, verifique se o lado da etiqueta do disco se encontra voltado para cima. Prima **EJECT** para ejectar o disco e verifique se está danificado antes de voltar a inseri-lo.
- A leitura é efectuada pela ordem do número do ficheiro. As pastas são saltadas se não contiverem nenhum ficheiro. (Se a pasta 01 (ROOT) não contiver nenhum ficheiro, a leitura é iniciada com a pasta 02.)
- Ao voltar a ler ficheiros gravados como VBR (taxa variável de bit), o tempo de leitura não será correctamente visualizado se forem utilizadas as operações de avanço ou retrocesso rápido.
- Se o disco inserido não contiver ficheiros que possam ser reproduzidos, **NO AUDIO** é visualizado. Não existe som no avanço ou retrocesso rápido.
- Se o leitor de CD incorporado não funcionar correctamente, pode ser visualizada a seguinte mensagem de erro **ERROR-11**. Consulte "Compreender as mensagens de erro do leitor de CD incorporado" na página 28.

## Leitor MP3

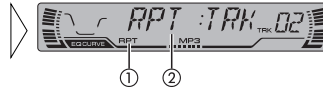
### Introdução ao funcionamento avançado do leitor de CD incorporado (MP3)

① **Indicador RPT**

Indica quando a classe de repetição é seleccionada para a faixa (ficheiro) actual.

② **Visualização da função**

Indica o estado das funções.



• **Prima FUNCTION para visualizar os nomes das funções.**

Prima várias vezes FUNCTION para alternar entre as seguintes funções:

RPT (leitura repetida) – RDM (leitura aleatória) – SCAN (leitura de pesquisa) – PAUSE (pausa) – FF/REV (método de pesquisa) – TAG (visualização da etiqueta ID3)

- Para voltar ao mostrador de reprodução, prima **BAND**.

**Nota**

- Se não executar a função dentro de 30 segundos, o mostrador volta automaticamente ao mostrador de reprodução.

### Reprodução repetida

Existem três tipos de leitura repetida, para leitura de MP3: **FLD** (repetição de pasta), **TRK** (repetição de uma só faixa), e **DSC** (repetição de todas as faixas).

1. **Prima FUNCTION para seleccionar RPT.**

Prima FUNCTION até RPT surgir no mostrador.

2. **Prima ◀ ou ▶ para seleccionar a classe de repetição.**

Prima ◀ ou ▶ até a classe de repetição desejada surgir no mostrador.

- **FLD** – Repetição da pasta actual
- **TRK** – Repetir apenas a faixa actual
- **DSC** – Repetir todas as faixas

**Notas**

- Se seleccionar outra pasta durante a leitura repetida, o alcance de leitura repetida muda para **DSC**.
- Se efectuar busca de faixa ou avanço/retrocesso rápido durante **TRK**, o tipo de leitura repetida muda para **FLD**.
- Se **FLD** estiver seleccionado, não é possível reproduzir uma subpasta dessa pasta.

### Reproduzir faixas por ordem aleatória

A reprodução aleatória permite-lhe reproduzir faixas por ordem aleatória dentro da classe de repetição, **FLD** e **DSC**.

1. **Selecione o tipo de repetição.**

Consulte "Reprodução repetida" nesta página.

2. **Prima FUNCTION para seleccionar RDM.**

Prima FUNCTION até RDM surgir no mostrador.

3. **Prima ▲ para activar a reprodução aleatória.**

**RDM :ON** surge no mostrador. As faixas serão reproduzidas por ordem aleatória, dentro das classes **FLD** ou **DSC** previamente seleccionadas.

4. **Prima ▼ para desactivar a reprodução aleatória.**

**RDM :OFF** surge no mostrador. As faixas continuarão a ser reproduzidas por ordem.

**Nota**

- Se activar a reprodução aleatória durante **FLD** e, a seguir, voltar ao mostrador de reprodução, **FRDM** surge no mostrador.

### Varrimento de CDs e faixas

Enquanto utilizar **FLD**, o início de cada faixa do disco seleccionado será reproduzido durante cerca de 10 segundos. Ao utilizar **DSC**, é tocado o início da primeira faixa de cada disco durante cerca de 10 segundos.

1. **Selecione o tipo de repetição.**

Consulte "Reprodução repetida" nesta página.

2. **Prima FUNCTION para seleccionar SCAN.**

Prima FUNCTION até SCAN surgir no mostrador.

3. **Prima ▲ para activar a função de leitura de pesquisa.**

**SCAN :ON** surge no mostrador. São tocados os primeiros 10 segundos de cada faixa da pasta actual (ou a primeira faixa de cada pasta).

4. **Quando encontrar a faixa (ou pasta) desejada, prima ▼ para desactivar a leitura de pesquisa.**

**SCAN :OFF** surge no mostrador. A faixa (ou pasta) continua a ser reproduzida.

- Se o mostrador voltar automaticamente ao mostrador de reprodução, selecione **SCAN** novamente, premindo **FUNCTION**.

**Notas**

- Depois da leitura de pesquisa da faixa ou da pasta ter terminado, a leitura normal das faixa reinicia-se.
- Se activar a leitura de pesquisa durante **FLD** e, a seguir, voltar ao mostrador de reprodução, **FSCN** surge no mostrador.

## Leitor MP3

### Pausa na reprodução de MP3

A pausa permite-lhe parar temporariamente a reprodução de MP3.

1. **Prima FUNCTION para seleccionar PAUSE.**  
Prima FUNCTION até PAUSE surgir no mostrador.
2. **Prima ▲ para activar a pausa.**  
PAUSE:ON surge no mostrador. A reprodução da faixa actual pára.
3. **Prima ▼ para desactivar a pausa.**  
PAUSE:OFF surge no mostrador. A reprodução é retomada na mesma altura em que activou a pausa.

**Nota**

- Pode, também, activar ou desactivar a pausa, premindo PAUSE.

### Seleccionar o método de pesquisa

Pode seleccionar o método de pesquisa entre avanço/retrocesso rápido e pesquisa a cada 10 faixas.

1. **Prima FUNCTION para seleccionar FF/REV.**  
Prima FUNCTION até FF/REV surgir no mostrador.
  - Se o método de pesquisa ROUGH tiver sido previamente seleccionado, ROUGH é visualizado.
2. **Prima ◀ ou ▶ para seleccionar o método de pesquisa.**  
Prima ◀ ou ▶ até a posição desejada surgir no mostrador.
  - FF/REV – Avanço e retrocesso rápido
  - ROUGH – Pesquisar a cada 10 faixas

### Pesquisar a cada 10 faixas na pasta actual

Se a faixa actual contiver mais de 10 faixas, pode pesquisar a cada 10 faixas. Se uma pasta contiver muitas faixas, pode pesquisar ao acaso a faixa que deseja reproduzir.

1. **Seleccione o método de pesquisa ROUGH.**  
Consulte "Seleccionar o método de pesquisa" nesta página.
2. **Mantenha premido ◀ ou ▶ para pesquisar a cada 10 faixas na pasta actual.**
  - Se a pasta actual contiver menos de 10 faixas, mantenha premido ▶ para chamar a última faixa da pasta. Além disso, se o restante número de faixas, após a pesquisa a cada 10 faixas, for inferior a 10, mantenha premido ▶ para chamar a última faixa da pasta.
  - Se a pasta actual contiver menos de 10 faixas, mantenha premido ◀ para chamar a primeira faixa da pasta. Além disso, se o restante número de faixas, após a pesquisa a cada 10 faixas, for inferior a 10, mantenha premido ◀ para chamar a primeira faixa da pasta.

### Activar a visualização da etiqueta ID3 no disco MP3

É possível activar e desactivar a visualização da etiqueta ID3 no disco MP3, se o disco MP3 contiver a etiqueta ID3.

- A etiqueta ID3 refere-se a informações de texto, tais como, o título da faixa e o nome do artista.
1. **Prima FUNCTION para seleccionar TAG.**  
Prima FUNCTION até TAG surgir no mostrador.
  2. **Prima ▲ para activar a visualização da etiqueta ID3.**  
TAG :ON surge no mostrador.
  3. **Prima ▼ para desactivar a visualização da etiqueta ID3.**  
TAG :OFF surge no mostrador.

**Nota**

- Ao activar a etiqueta ID3, esta unidade volta ao início da faixa actual, para ler a informação de texto.

## Leitor MP3

### Visualizar a informação de texto no disco MP3

A informação de texto gravada num disco MP3 pode ser visualizada.

- **Prima DISPLAY.**

Prima DISPLAY repetidamente para alternar entre as seguintes definições:

Tempo de reprodução – FOLDER (nome da pasta) – FILE (nome do ficheiro) – TRK TTL (título da faixa) – ART NAME (nome do artista) – ALBM TTL (título do álbum) – COMMENT (comentário) – Taxa de bits

- Ao reproduzir ficheiros gravados como ficheiros VBR (taxa variável de bit), o valor da taxa de bits não é visualizado, mesmo depois de seleccionar a taxa de bits. (VBR é visualizado.)
- Se tiver desactivado a visualização da etiqueta ID3, não pode activar TRK TTL, ART NAME, ALBM TTL e COMMENT.
- Se não tiver sido guardada informação num disco MP3, a mensagem NO XXXX será visualizada (por exemplo, NO NAME).

### Listar informação de texto no mostrador

Esta unidade pode visualizar apenas as primeiras 8 letras de FOLDER, FILE, TRK TTL, ART NAME, ALBM TTL e COMMENT. Se a informação guardada ultrapassar as 8 letras, pode deslocar o texto para a esquerda, para que o resto do título seja visualizado.

- Mantenha DISPLAY premido até que a informação de texto começar a deslocar-se para a esquerda.

O resto da informação de texto surgirá no mostrador.

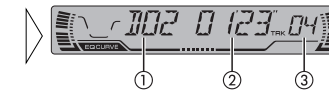
## Leitor de CD múltiplo

### Reproduzir um CD

Este aparelho pode controlar um leitor de CD múltiplo, vendido separadamente.

Estes são os passos básicos necessários para reproduzir um CD com o leitor de CD múltiplo. Para mais informações acerca do funcionamento avançado do CD, consulte a partir da página 21.

- 1 **Indicador do número do disco**  
Indica o disco actual.
- 2 **Indicador do tempo de reprodução**  
Indica o tempo decorrido da faixa actual.
- 3 **Indicador do número da faixa**  
Indica a faixa que está a ser reproduzida.



1. **Pressione SOURCE para seleccionar o leitor de CD múltiplo.**  
Premir SOURCE até o leitor de CD múltiplo ficar seleccionado como fonte.
2. **Utilize VOLUME para regular o nível do som.**  
Prima para aumentar ou diminuir o volume.
3. **Seleccione o disco que deseja ouvir com os botões de 1–6.**  
Para os discos localizados de 1 a 6, prima o número do botão correspondente.  
Se deseja seleccionar um disco localizado de 7 a 12, mantenha premidos os números correspondentes, tal como 1 para o disco 7, até o número do disco surgir no mostrador.
  - Pode, também, seleccionar sequencialmente um disco, premindo ▲/▼.
4. **Para executar o avanço ou retrocesso rápido, mantenha premido ◀ ou ▶.**
5. **Para saltar para a faixa anterior ou seguinte, prima ◀ ou ▶.**  
Premindo ▶, avança para o início da próxima faixa.  
Premindo ◀ uma vez, avança para o início da faixa actual. Premindo novamente, retrocede para a faixa anterior.

#### Notas

- Quando o leitor de CD múltiplo está a executar as operações preparatórias, é visualizado **READY**.
- Se o leitor de CD múltiplo não conseguir funcionar devidamente, é visualizada uma mensagem de erro como, por exemplo **ERROR-11**. Consulte o manual do leitor de CD múltiplo.
- Se não existirem discos no carregador do leitor de CD múltiplo, é visualizada a indicação **NO DISC**.

## Leitor de CD múltiplo

### Leitor de CD múltiplo de 50 discos

Apenas as funcionalidades descritas neste manual são suportadas por leitores múltiplos de CD de 50 discos.

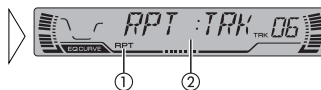
### Introdução ao funcionamento avançado do leitor de CD múltiplo

#### ① Indicador RPT

Indica quando a classe de repetição é seleccionada para a faixa actual.

#### ② Visualização da função

Indica o estado das funções.



#### • Prima FUNCTION para visualizar os nomes das funções.

Prima várias vezes FUNCTION para alternar entre as seguintes funções:

RPT (leitura repetida) – RDM (leitura aleatória) – SCAN (leitura de pesquisa) – ITS-P (leitura ITS) – PAUSE (pausa) – COMP (compressão e DBE)

- Para voltar ao mostrador de reprodução, prima BAND.

#### Nota

- Se não executar a função dentro de 30 segundos, o mostrador volta automaticamente ao mostrador de reprodução.

### Reprodução repetida

Existem três classes de reprodução repetida para o leitor de CD múltiplo: MCD (repetição do leitor de CD múltiplo), TRK (repetição de uma única faixa), e DSC (repetição de disco).

#### 1. Prima FUNCTION para seleccionar RPT.

Prima FUNCTION até RPT surgir no mostrador.

#### 2. Prima ◀ ou ▶ para seleccionar a classe de repetição.

Prima ◀ ou ▶ até a classe de repetição desejada surgir no mostrador.

- MCD – Repetir todos os discos no leitor de CD múltiplo
- TRK – Repetir apenas a faixa actual
- DSC – Repetição do disco actual

#### Notas

- Se seleccionar outros discos durante a leitura repetida, o alcance de leitura repetida muda para MCD.
- Se efectuar busca de faixa ou avanço/retrocesso rápido durante TRK, o tipo de leitura repetida muda para DSC.

### Reproduzir faixas por ordem aleatória

A reprodução aleatória permite-lhe reproduzir faixas por ordem aleatória dentro da classe de repetição, MCD e DSC.

#### 1. Selecciona o tipo de repetição.

Consulte "Reprodução repetida" nesta página.

#### 2. Prima FUNCTION para seleccionar RDM.

Prima FUNCTION até RDM surgir no mostrador.

#### 3. Prima ▲ para activar a reprodução aleatória.

RDM :ON surge no mostrador. As faixas serão reproduzidas por ordem aleatória, dentro das classes MCD ou DSC previamente seleccionadas.

#### 4. Prima ▼ para desactivar a reprodução aleatória.

RDM :OFF surge no mostrador. As faixas continuarão a ser reproduzidas por ordem.

#### Nota

- Se activar a reprodução aleatória durante DSC e, a seguir, voltar ao mostrador de reprodução, DRDM surge no mostrador.

### Varrer CDs e faixas

Enquanto utilizar DSC, o início de cada faixa do disco seleccionado será reproduzido durante cerca de 10 segundos. Ao utilizar MCD, é tocado o início da primeira faixa de cada disco durante cerca de 10 segundos.

#### 1. Selecciona o tipo de repetição.

Consulte "Reprodução repetida" nesta página.

#### 2. Prima FUNCTION para seleccionar SCAN.

Prima FUNCTION até SCAN surgir no mostrador.

#### 3. Prima ▲ para activar a função de leitura de pesquisa.

SCAN :ON surge no mostrador. São tocados os primeiros 10 segundos de cada faixa do disco actual (ou a primeira faixa de cada disco).

#### 4. Quando encontrar a faixa desejada (ou disco), prima ▼ para desactivar a leitura de pesquisa.

SCAN :OFF surge no mostrador. A faixa (ou disco) continuará a ser reproduzido.

- Se o mostrador voltou automaticamente ao mostrador de reprodução, seleccione SCAN novamente, premindo FUNCTION.

#### Notas

- Depois da leitura de pesquisa da faixa ou do disco ter terminado, a reprodução normal das faixas reinicia-se.
- Se activar a leitura de pesquisa durante DSC e, a seguir, voltar ao mostrador de reprodução, DSCN surge no mostrador.

## Leitor de CD múltiplo

### Pausa na reprodução do CD

A função de pausa permite-lhe parar temporariamente a reprodução do CD.

1. **Prima FUNCTION para seleccionar PAUSE.**  
Prima FUNCTION até PAUSE surgir no mostrador.
2. **Prima ▲ para activar a pausa.**  
PAUSE:ON surge no mostrador. A reprodução da faixa actual pára.
3. **Prima ▼ para desactivar a pausa.**  
PAUSE:OFF surge no mostrador. A reprodução é retomada na mesma altura em que activou a pausa.

**Nota**

- Pode, também, activar ou desactivar a pausa, premindo PAUSE.

### Utilizar listas de leitura ITS

A ITS (selecção instantânea de faixa) permite-lhe efectuar uma lista das faixas favoritas do carregador do leitor de CD múltiplo. Depois de ter adicionado as suas faixas favoritas à memória ITS, pode ligar a leitura ITS e simplesmente tocar essas selecções.

#### Criar uma lista de leitura com programação ITS

Pode utilizar o ITS para inserir e reproduzir até 99 faixas por disco, de até 100 discos (com títulos de disco). (Podem ser armazenadas até 24 faixas nas listas de leitura dos leitores de CD múltiplos vendidos antes do CDX-P1250 e do CDX-P650.)

1. **Reproduza o CD que pretende programar.**  
Prima ▲ ou ▼ para seleccionar um CD.
2. **Mantenha FUNCTION premido até TITLE IN surgir no mostrador e prima FUNCTION para seleccionar ITS.**  
Após ter visualizado TITLE IN, prima FUNCTION repetidamente. As seguintes funções são visualizadas no mostrador:  
TITLE IN (introdução do título de disco) – ITS (Programação ITS)
3. **Selecione a faixa desejada, premindo ◀ ou ▶.**
4. **Prima ▲ para guardar a faixa actual na lista de leitura.**  
IN é visualizado por breves instantes e é adicionada à sua lista de leitura a selecção de reprodução actual. O mostrador indica, novamente, ITS.
5. **Para voltar ao mostrador de leitura, prima BAND.**

**Nota**

- Após ter sido guardada em memória informação para 100 discos, a informação para um novo disco sobrepõe-se à do mais antigo.

### Reprodução a partir da sua lista de leitura ITS

A leitura ITS permite-lhe ouvir as faixas que inseriu na memória ITS. Quando a leitura ITS é activada, as faixas da memória ITS no leitor de CD múltiplo começam a tocar.

1. **Selecione o tipo de repetição.**  
Consulte "Reprodução repetida" na página 21.
2. **Prima FUNCTION para seleccionar ITS-P.**  
Prima FUNCTION até ITS-P surgir no mostrador.
3. **Prima ▲ para activar a leitura ITS.**  
ITS-P:ON surge no mostrador. É iniciada a reprodução das faixas da sua lista, das classes previamente seleccionadas MCD ou DSC.
  - Se nenhuma faixa estiver programada na lista corrente para a leitura ITS, é visualizada a indicação EMPTY.
4. **Prima ▼ para desactivar a leitura ITS.**  
ITS-P:OFF surge no mostrador. A reprodução continuará pela ordem normal, a partir da faixa e do CD actual.

### Apagar uma faixa da sua lista de leitura ITS

Se desejar apagar uma faixa da lista de leitura ITS, pode fazê-lo, desde que a leitura ITS esteja ligada.

Se a leitura ITS já estiver ligada, passe para a fase 2. Se a leitura ITS ainda não estiver activada, prima FUNCTION.

1. **Reproduza o CD do qual pretende apagar uma faixa da sua lista de leitura ITS e active a leitura ITS.**  
Consulte "Reprodução a partir da sua lista de leitura ITS" nesta página.
2. **Mantenha FUNCTION premido até TITLE IN surgir no mostrador e depois prima FUNCTION para seleccionar ITS.**  
Depois de ter visualizado TITLE IN, prima FUNCTION até ITS surgir no mostrador.
3. **Selecione a faixa desejada, premindo ◀ ou ▶.**
4. **Prima ▼ para apagar uma faixa da sua lista de leitura ITS.**  
A faixa que está a ser tocada é apagada da memória ITS e inicia-se a reprodução da faixa a seguir da sua memória ITS.
  - Se não existirem mais faixas programadas na sua lista corrente, a indicação EMPTY é visualizada no mostrador e a reprodução normal recomeça.
5. **Para voltar ao mostrador de leitura, prima BAND.**

## Leitor de CD múltiplo

### Apagar um CD da lista de leitura ITS

Sempre que desejar apagar todas as faixas de um CD da sua lista ITS, a leitura ITS tem de estar desactivada.

1. Reproduza o CD que deseja apagar.  
Prima ▲ ou ▼ para seleccionar um CD.
2. Mantenha FUNCTION premido até TITLE IN surgir no mostrador e depois prima FUNCTION para seleccionar ITS.  
Depois de ter visualizado TITLE IN, prima FUNCTION até ITS surgir no mostrador.
3. Prima ▼ para apagar todas as faixas da lista de leitura ITS correspondentes ao CD actual.  
Todas as faixas do CD que estiver a tocar são apagadas da lista de leitura e é visualizado CLEAR.
4. Para voltar ao mostrador de leitura, prima BAND.

### Utilizar as funções de título de disco

Pode introduzir títulos de CD e visualizar o título. Agora, pode, facilmente, procurar e seleccionar o disco para reprodução.

#### Inserir títulos de discos

A inserção de títulos de disco permite-lhe inserir até 100 títulos de CD com até 8 caracteres (com memória ITS) no leitor de CD múltiplo.

1. Reproduza o CD cujo título pretende inserir.  
Prima ▲ ou ▼ para seleccionar um CD.
2. Mantenha FUNCTION premido até TITLE IN surgir no mostrador.  
Após ter visualizado TITLE IN, prima FUNCTION repetidamente. As seguintes funções são visualizadas no mostrador:  
TITLE IN (introdução do título de disco) – ITS (Programação ITS)
  - Quando reproduzir um disco CD TEXT num leitor de CD múltiplo compatível com CD TEXT, não pode mudar para o modo TITLE IN. O título de disco já terá sido guardado num disco CD TEXT.
3. Prima ▲ ou ▼ para seleccionar uma letra do alfabeto.



Cada vez que premir ▲ visualizará uma letra do alfabeto por ordem A B C ... X Y Z, números e símbolos pela ordem 1 2 3 ... > [ ]. Cada vez que premir ▼ será visualizada uma letra pela ordem inversa tal como Z Y X ... C B A.

4. Prima ► para mover o cursor para a próxima posição de carácter.

Logo que a letra desejada esteja seleccionada, prima ► para mover o cursor para a posição seguinte e, de seguida, escolha a próxima letra. Prima ◀ para retroceder no mostrador.

5. Mova o cursor para a última posição, premindo ► depois de ter introduzido o título.  
Ao premir ► novamente, o título introduzido será guardado na memória.
6. Para voltar ao mostrador de leitura, prima BAND.

#### Notas

- Os títulos continuam na memória, mesmo depois do disco ter sido removido do carregador, e voltarão a aparecer quando o disco for introduzido novamente.
- Após ter sido guardada em memória informação para 100 discos, a informação para um novo disco sobrepõe-se à do mais antigo.

#### Visualizar títulos de discos

Pode visualizar o título de qualquer disco cujo título tenha introduzido.

- Prima DISPLAY.  
Prima DISPLAY repetidamente para alternar entre as seguintes definições:  
Tempo de reprodução – DISC TTL (título do disco)  
Ao seleccionar DISC TTL, o título do disco actual é visualizado no mostrador.
- Se não tiver sido introduzido nenhum título para o disco actual, NO TITLE é visualizado.

### Utilizar as funções do CD TEXT

*Só pode utilizar estas funções com um leitor de CD múltiplo compatível com CD TEXT.*

Durante o fabrico, são inseridas determinadas informações codificadas em alguns discos. Estes discos podem conter informações, tais como o título de CD, o título da faixa, o nome do artista e o tempo de reprodução, pelo que são designados por discos CD TEXT. Apenas estes discos CD TEXT, especialmente codificados, contêm as funções mencionadas a seguir.

#### Visualizar títulos em discos CD TEXT

- Prima DISPLAY.  
Prima DISPLAY repetidamente para alternar entre as seguintes definições:  
Tempo de reprodução – DISC TTL (título do disco) – ART NAME (nome do artista do disco) – TRK TTL (título da faixa) – ART NAME (nome do artista da faixa)
- Se não tiver sido guardada informação num disco CD TEXT, a mensagem NO XXXX será visualizada (por exemplo, NO T-TTL).

## Leitor de CD múltiplo

### Listar títulos no mostrador

Esta unidade pode apresentar as primeiras 8 letras apenas do DISC TTL, ART NAME, TRK TTL e ART NAME. Se a informação guardada ultrapassar as 8 letras, pode deslocar o texto para a esquerda, para que o resto do título seja visualizado.

- Prima **DISPLAY** e manter até que o título comece a deslocar para a esquerda. O resto do título surgirá no mostrador.

### Utilizar a compressão e o reforço dos baixos

*Pode utilizar estas funções nos leitores de CD múltiplos que disponham das mesmas.*

Utilizar as funções COMP (compressão) e DBE (ênfase dos graves dinâmicos) permite-lhe regular a qualidade da reprodução do som do leitor de CD múltiplo. Cada uma das funções permite uma regulação em dois passos. A função COMP equilibra a saída dos sons mais altos e suaves com volumes mais elevados. DBE aumenta o nível dos graves para dar um som mais amplo. Escute cada um dos efeitos, tal como foram seleccionados, e utilize aquele que melhor realçar a reprodução da faixa ou CD que estiver a ouvir.

#### 1. Prima **FUNCTION** para seleccionar COMP.

Prima **FUNCTION** até **COMP** surgir no mostrador.

- Se o leitor de CD múltiplo não suportar COMP/DBE, é visualizado **NO COMP** quando o tentar seleccionar.

#### 2. Prima **▲** ou **▼** para seleccionar a sua definição preferida.

Prima **▲** ou **▼** repetidamente para alternar entre as seguintes definições:

**COMP OFF – COMP 1 – COMP 2 – COMP OFF – DBE 1 – DBE 2**

## Regulação Áudio

### Introdução à regulação áudio

#### ① Indicador **CUSTOM**

Indica quando a curva personalizada do equalizador está, presentemente, seleccionada.

#### ② Curva do equalizador

Indica a predefinição do equalizador que está seleccionada no momento.

#### ③ Indicador **FIE**

Indica quando o intensificador de imagem frontal está activado.

#### ④ Mostrador áudio

Indica o estado das regulações áudio.

#### ⑤ Indicador **LOUD**

Surge no mostrador quando a intensidade sonora é ligada.

#### • Prima **AUDIO** para visualizar os nomes das funções de áudio.

Prima repetidamente **AUDIO** para alternar entre as seguintes funções áudio:

**FAD** (regulação do balanço) – **EQ-L** (equalizador) – **LOUD** (intensidade sonora) – **FIE** (intensificador da imagem frontal) – **SLA** (regulação do nível da fonte)

- Ao seleccionar o sintonizador FM como fonte, não pode mudar para **SLA**.
- Para voltar ao mostrador de cada fonte, prima **BAND**.

#### Nota

- Se não executar a função áudio dentro de 30 segundos, o mostrador volta automaticamente ao mostrador da fonte.

### Utilizar a regulação de balanço

Pode seleccionar uma regulação/balanço mais fracos, que confira um ambiente ideal de escuta em todos os assentos ocupados.

#### 1. Prima **AUDIO** para seleccionar **FAD**.

Prima **AUDIO** até **FAD** surgir no mostrador.

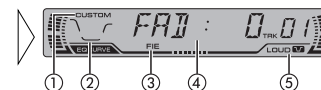
- Se a definição do balanço tiver sido previamente regulada, **BAL** será visualizado.

#### 2. Prima **▲** ou **▼** para regular o balanço da coluna (altifalante) frontal/traseira.

Cada pressão sobre **▲** ou **▼** move o balanço da coluna frontal/traseira para a frente ou para trás.

**FAD :F15 – FAD :R15** é visualizado assim que o balanço da coluna frontal/traseira se move para a frente ou para trás.

- **FAD : 0** é a própria definição quando estão a ser utilizados somente dois altifalantes (colunas).



## Regulação Áudio

### 3. Prima ◀ ou ▶ para regular o balanço das colunas da esquerda/direita.

Ao premir ◀ ou ▶, **BAL 0** é visualizado. Cada pressão sobre ◀ ou ▶ move o balanço da coluna esquerda/direita para a esquerda ou para a direita.

**BAL L9 – BAL R9** é visualizado assim que o balanço das colunas esquerda/direita se move da esquerda para a direita.

## Utilizar o equalizador

O equalizador permite-lhe regular a equalização para se adaptar às características acústicas do interior do carro, conforme desejar.

### Voltar a chamar as curvas de equalização

Existem sete curvas de equalização guardadas, que pode facilmente chamar a qualquer altura. Esta é uma lista das curvas de equalização:

Mostrador	Curva do equalizador
<b>SPR-BASS</b>	Super Graves
<b>POWERFUL</b>	Potente
<b>NATURAL</b>	Natural
<b>VOCAL</b>	Vocais
<b>CUSTOM</b>	Personalizada
<b>EQ FLAT</b>	Plana

- **CUSTOM** é uma curva de equalizador regulada, criada pelo utilizador.
- Pode ser criada uma curva separada **CUSTOM** para cada fonte. (O leitor de CD incorporado e o leitor de CD múltiplo são automaticamente regulados para a mesma definição de regulação do equalizador.) Se efectuar regulações, as definições da curva do equalizador serão memorizadas em **CUSTOM**.
- Sempre que **EQ FLAT** for seleccionada, não é feita qualquer correcção ou suplemento ao som. Tal é útil para verificar o efeito das curvas do equalizador, alternando entre **EQ FLAT** e a curva do equalizador definida.
- **Pressione EQ para seleccionar o equalizador.**  
Prima EQ repetidamente para alternar entre os seguintes equalizadores:  
**SPR-BASS – POWERFUL – NATURAL – VOCAL – CUSTOM – EQ FLAT**

## Regular as curvas de equalizador

É possível regular as definições da curva do equalizador da forma pretendida. As definições reguladas da curva do equalizador são memorizadas em **CUSTOM**.

### 1. Prima AUDIO para seleccionar a regulação da curva do equalizador.

Prima AUDIO até EQ-L surgir no mostrador.

- Se a banda do equalizador tiver sido previamente regulada, a banda previamente seleccionada será visualizada em vez de EQ-L.

### 2. Prima ◀ ou ▶ para seleccionar a banda de equalização a ser ajustada.

Cada pressão sobre ◀ ou ▶ selecciona as bandas de equalização pela seguinte ordem:

EQ-L (baixa) – EQ-M (média) – EQ-H (alta)

### 3. Prima ▲ ou ▼ para regular o nível da banda de equalização.

Cada pressão sobre ▲ ou ▼ aumenta ou diminui o nível da banda de equalização.

+6 – -6 é visualizado quando o nível é aumentado ou diminuído.

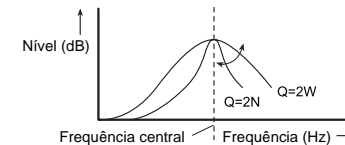
- Pode seleccionar outra banda e regular o nível.

#### Nota

- Se fizer regulações quando outra curva, para além de **CUSTOM**, estiver seleccionada, a última curva regulada substituirá a curva anterior. Uma nova curva surge, então, no mostrador com a indicação **CUSTOM** ao seleccionar a curva do equalizador.

## Regulação precisa da curva do equalizador

Podem regular a frequência central e o factor Q (características da curva) de cada curva de banda actualmente seleccionada (EQ-L/EQ-M/EQ-H).



1. Premir AUDIO e aguardar até a frequência e o factor Q (por exemplo, F- 80 Q 1W) surgirem no mostrador.
2. Prima AUDIO para seleccionar a banda desejada para regular.  
Low (Baixa) – Mid (Média) – High (Alta)

## Regulação Audio

### 3. Prima ◀ ou ▶ para seleccionar a frequência desejada.

Prima ◀ ou ▶ até a frequência desejada surgir no mostrador.

Low: 40 – 80 – 100 – 160 (Hz)

Mid: 200 – 500 – 1k – 2k (Hz)

High: 3k – 8k – 10k – 12k (Hz)

### 4. Prima ▲ ou ▼ para seleccionar o factor Q desejado.

Prima ▲ ou ▼ até o factor Q desejado surgir no mostrador.

2N – 1N – 1W – 2W

#### Nota

- Se fizer regulações quando outra curva, para além de **CUSTOM**, estiver seleccionada, a última curva regulada substituirá a curva anterior. Uma nova curva surge, então, no mostrador com a indicação **CUSTOM** ao seleccionar a curva do equalizador.

## Regular a intensidade sonora

A função loudness (intensidade sonora) compensa deficiências nas frequências baixas e elevadas com volumes de som baixos.

### 1. Prima AUDIO para seleccionar LOUD.

Prima AUDIO até LOUD surgir no mostrador.

### 2. Prima ▲ para ligar a intensidade sonora.

O nível da intensidade sonora (por exemplo, LOUD MID) surge no mostrador.

### 3. Prima ◀ ou ▶ para seleccionar o nível desejado.

Cada pressão sobre ◀ ou ▶ selecciona o nível pela seguinte ordem:

LOW (baixo) – MID (médio) – HI (elevado)

### 4. Prima ▼ para desactivar a intensidade sonora.

LOUD :OFF surge no mostrador.

#### Nota

- Pode, também, ligar ou desligar a intensidade sonora, premindo **LOUDNESS**.

## Intensificador de imagem frontal (F.I.E.)

A função F.I.E. (intensificação da imagem frontal) é um método simple para intensificar a imagem frontal, cortando a saída de frequência de médio e elevado alcance dos altifalantes da retaguarda, limitando a sua saída a frequências de baixo alcance. É possível seleccionar a frequência que pretende cortar.

#### Precaução

- Quando a função F.I.E. está desactivada, os altifalantes da retaguarda emitem sons de todas as frequências e não apenas sons baixos. Diminuir o volume antes de desligar a função F.I.E. para evitar um aumento súbito do volume.

### 1. Pressione AUDIO para seleccionar FIE.

Premir AUDIO até FIE surgir no mostrador.

### 2. Premir ▲ para ligar F.I.E.

- Para desactivar a F.I.E., premir ▼.

### 3. Prima ◀ ou ▶ para seleccionar uma frequência desejada.

Cada pressão sobre ◀ ou ▶ selecciona as frequências pela seguinte ordem:

160 – 100 – 250 (Hz)

#### Notas

- Após ter activado a função F.I.E., utilize a regulação do balanço (consultar a página 26) e regule os níveis de volume das colunas frontal e traseira até ficarem equilibrados.
- Desactivar (OFF) a função F.I.E. ao utilizar um sistema de 2 altifalantes.

## Regular os níveis de fonte

SLA (regulação de nível de fonte) permite-lhe regular o nível de som de cada fonte para evitar alterações radicais no volume, quando estiver a alternar entre fontes.

- As definições baseiam-se no nível de volume do sintonizador FM, que continua inalterado.

### 1. Compare o nível de volume do sintonizador FM com o nível da fonte que quer ajustar.

### 2. Prima AUDIO para seleccionar SLA.

Prima AUDIO até SLA surgir no mostrador.

### 3. Prima ▲ ou ▼ para regular o volume da fonte.

Cada pressão sobre ▲ ou ▼ aumenta ou diminui o volume da fonte.

SLA: +4 – SLA: –4 surge no mostrador à medida que o nível é aumentado ou diminuído.

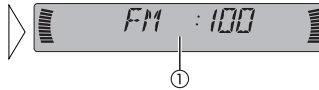
#### Notas

- Uma vez que o volume do sintonizador FM é o controlo, não é possível aplicar as definições do nível da fonte ao sintonizador FM.
- O nível de volume do sintonizador MW/LW também pode ser regulado, utilizando as regulações do nível da fonte.
- O leitor de CD incorporado e o leitor de CD múltiplo estão definidos automaticamente para a mesma regulação do volume.
- A Unidade externa 1 e a unidade externa 2 estão automaticamente definidas na mesma definição de regulação de volume.

## Definições Iniciais

### Regular as definições iniciais

As definições iniciais permitem executar a configuração inicial das diferentes definições para esta unidade.



#### 1 Visualizaçã o da função

Indica o estado das funções.

1. Prima **SOURCE** e aguarde até desligar a unidade.
2. Prima **FUNCTION** e aguarde até o nome da função surgir no mostrador.
3. Prima **FUNCTION** para seleccionar uma das definições iniciais.  
Prima **FUNCTION** repetidamente para alternar entre as seguintes definições:  
**FM** (passo de sintonização FM) – **A-PI** (busca PI automática) – **WARN** (sinal de aviso) – **AUX** (entrada auxiliar)

Utilize as seguintes instruções para funcionar com cada definição.

- Para cancelar as definições iniciais, prima **BAND**.
- Pode, também, cancelar as definições iniciais, mantendo premido **FUNCTION** até a unidade desligar.

### Definir o passo de sintonização FM

Normalmente, o passo de sintonização FM utilizado pela sintonização com busca é de 50 kHz. Sempre que AF ou TA estiverem ligadas, o passo de sintonização muda automaticamente para 100 kHz. Poderá ser preferível definir o incremento de sintonização para 50 kHz no modo AF.

1. Prima **FUNCTION** para seleccionar FM.  
Prima **FUNCTION** repetidamente até FM surgir no mostrador.
2. Prima **◀** ou **▶** para seleccionar o passo de sintonização FM.  
Premir **◀** ou **▶** altera o passo de sintonização FM entre 50 kHz e 100 kHz, enquanto as funções AF ou TA estiverem ligadas. O passo de sintonização FM seleccionado surge no mostrador.

#### Nota

- O incremento de sintonização continua definido para 50 kHz durante a sintonização manual.

### Activação da Busca Automática PI

A unidade pode, automaticamente, procurar uma estação diferente com a mesma programação, mesmo durante a chamada pré memorizada.

1. Prima **FUNCTION** para seleccionar A-PI.  
Prima **FUNCTION** repetidamente até A-PI surgir no mostrador.
2. Prima **▲** ou **▼** para ligar ou desligar A-PI.  
Prima **▲** ou **▼** para activar ou desactivar A-PI; este estado é visualizado (por exemplo, A-PI :ON).

### Activar o sinal de aviso

Se o painel frontal não for desligado da unidade principal no período de cinco segundos após ter desligado a ignição, é emitido um sinal de aviso. Pode desligar o sinal de aviso.

1. Prima **FUNCTION** para seleccionar WARN.  
Prima **FUNCTION** repetidamente até WARN surgir no mostrador.
2. Prima **▲** ou **▼** para ligar ou desligar WARN.  
Prima **▲** ou **▼** para activar ou desactivar WARN; este estado é visualizado (por exemplo, WARN :ON).

### Ligar a definição auxiliar

É possível utilizar equipamento auxiliar com esta unidade. Active a definição auxiliar quando utilizar equipamento auxiliar ligado a esta unidade.

1. Prima **FUNCTION** para seleccionar AUX.  
Prima **FUNCTION** repetidamente até AUX surgir no mostrador.
2. Prima **▲** ou **▼** para ligar ou desligar AUX.  
Prima **▲** ou **▼** para activar ou desactivar AUX; este estado é visualizado (por exemplo, AUX :ON).

## Outras Funções

### Utilização da fonte AUX

Um Inter-conector IP-BUS-RCA, tal como o CD-RB20 ou o CD-RB10 (vendido separadamente) possibilita-lhe efectuar a ligação deste produto a equipamento auxiliar com uma saída RCA. Para mais pormenores, consultar o Manual do Utilizador do Inter-conector IP-BUS-RCA.

#### Seleccionar AUX como a fonte

- Prima **SOURCE** para seleccionar **AUX** como a fonte.

Prima **SOURCE** até **AUX** surgir no mostrador.

- Se a definição auxiliar não estiver activada, **AUX** não pode ser seleccionado. Para mais pormenores, consulte "Ligar a definição auxiliar" na página 27.

#### Definir o título de AUX

A visualização do título da fonte **AUX** pode ser alterada.

1. Depois de ter seleccionado **AUX** como fonte, mantenha **FUNCTION** premido até **TITLE IN** surgir no mostrador.

2. Prima **▲** ou **▼** para seleccionar uma letra do alfabeto.



Cada vez que premir **▲** visualizará uma letra do alfabeto por ordem **A B C ... X Y Z**, números e símbolos pela ordem **1 2 3 ... > [ ]**. Cada vez que premir **▼** será visualizada uma letra pela ordem inversa tal como **Z Y X ... C B A**.

3. Prima **►** para mover o cursor para a próxima posição de carácter.

Logo que a letra desejada esteja seleccionada, prima **►** para mover o cursor para a posição seguinte e, de seguida, escolha a próxima letra. Prima **◄** para retroceder no mostrador.

4. Mova o cursor para a última posição, premindo **►** depois de ter introduzido o título.

Ao premir **►** novamente, o título introduzido será guardado na memória.

5. Para voltar ao mostrador de leitura, prima **BAND**.

## Informações Adicionais

### Compreender as mensagens de erro do leitor de CD incorporado

Se ocorrerem problemas durante a leitura do CD, será visualizada uma mensagem de erro no mostrador. Se surgir no mostrador uma mensagem de erro, consulte a seguinte tabela para identificar o problema e o método sugerido para correcção do mesmo. Se ocorrer um erro que não possa ser corrigido, contacte o seu vendedor ou o Centro de Assistência Pioneer mais próximo.

Mensagem	Causa possível	Ação
ERROR- 11, 12, 17, 30	Disco sujo	Limpar o disco.
ERROR- 11, 12, 17, 30	Disco riscado	Substituir o disco.
ERROR- 10, 11, 12, 17, 30, A0	Problema eléctrico ou mecânico	Ligar e desligar a chave de ignição ou activar uma fonte diferente, voltando, de seguida, ao leitor de CD.
ERROR- 22, 23	O formato do CD não pode ser lido	Substituir o disco.
ERROR- 44	Todas as faixas são de salto	Substituir o disco.
HEAT	Sobreaquecimento do leitor de CD	Desligar o leitor de CD até este arrefecer.

### Emudecimento do telefone celular

O som deste sistema é automaticamente emudecido ou atenuado quando se faz ou se recebe uma chamada com o telefone celular ligado a esta unidade.

- O som desliga-se, **MUTE** é visualizado e não são possíveis quaisquer regulações áudio, excepto o controlo de volume. A operação volta ao normal depois de terminada a ligação telefónica.

### Cuidados com o leitor de CD


- Utilize apenas CDs com uma das duas marcas de Compact Disc Digital Audio indicadas a seguir.



- Utilize CDs normais, redondos. Se inserir um CD irregular, não redondo, este pode encravar o leitor de CD ou não ser ouvido correctamente.



## Informações Adicionais

- Observe todos os CDs antes de tocarem, verificando se existem rachadelas, arranhões ou deformações. CDs com rachadelas, arranhões ou deformações podem não tocar correctamente. Não utilize tais CDs.
  - Evite tocar na superfície gravada (lado não impresso) quando estiver a manusear o CD.
  - Armazene os discos na respectiva caixa quando não estiverem a ser utilizados.
  - Mantenha os discos fora do contacto com a luz solar directa e não os exponha a altas temperaturas.
  - Não cole rótulos, nem escreva ou aplique químicos na superfície dos discos.
  - Para limpar qualquer sujidade de um CD, utilize um pano macio, do centro para fora do disco.
- 
- Se for utilizado um aquecedor em tempo frio, poderá formar-se humidade nas componentes internas do leitor de CDs. A condensação poderá causar o mau funcionamento do leitor de CD. Se a condensação constituir um problema, desligue o leitor de CD durante, mais ou menos, uma hora, para deixar secar, e limpe qualquer disco húmido com um pano macio, retirando a humidade.
  - Os embates em estrada podem interromper a reprodução do CD.

## Discos CD-R e CD-RW

- Sempre que utilizar discos CD-R/CD-RW, a leitura só é possível em discos que foram finalizados.
- Devido às características do próprio disco, a arranhões ou sujidade no disco, pó, condensação etc., nas lentes desta unidade, pode não ser possível reproduzir discos CD-R/CD-RW gravados num gravador de CD ou num computador pessoal.
- Reproduzir CDs gravados no PC pode ser impossível, dependendo das definições de aplicação e do meio. Grave com o formato correcto. (Para mais pormenores, contacte o fabricante da aplicação.)
- A leitura de discos CD-R/CD-RW pode tornar-se impossível, no caso da exposição directa à luz solar, a altas temperaturas ou devido às condições de acondicionamento no veículo.
- Títulos ou outras informações de texto gravadas num disco CD-R/CD-RW podem não ser visualizadas por esta unidade (no caso de dados áudio (CD-DA)).
- Este produto está em conformidade com a função de salto de faixa dos discos CD-R/CD-RW. As faixas que contenham a informação de salto de faixa são automaticamente saltadas (no caso de dados áudio (CD-DA)).
- Se inserir um disco CD-RW neste produto, o tempo de reprodução será mais longo do que quando insere um CD ou CD-R convencional.
- Leia as precauções para discos CD-R/CD-RW antes da respectiva utilização.

## Ficheiros MP3

- MP3 é a abreviatura de MPEG Audio Layer 3 e refere-se a um padrão de tecnologia de compressão áudio.
- Este produto permite a leitura de ficheiros MP3 em discos CD-ROM, CD-R e CD-RW. As gravações de discos compatíveis com o nível 1 e o nível 2 da ISO9660 e com o sistema de ficheiros Romeo e Joliet podem ser reproduzidas.
- É possível a leitura de discos gravados de sessões múltiplas compatíveis.
- Os ficheiros MP3 não são compatíveis com transferência de dados de pacotes de escrita.
- O número máximo de caracteres que podem ser visualizados para o nome de um ficheiro, incluindo a extensão (.mp3), é de 32 caracteres, a contar do primeiro.
- O número máximo de caracteres que podem ser visualizados para o nome de uma pasta é de 32 caracteres.
- No caso de ficheiros gravados de acordo com o sistema de ficheiro Romeo e Joliet, só podem ser visualizados os primeiros 32 caracteres.
- Ao reproduzir discos com ficheiros MP3 e dados áudio (CD-DA), tais como CD-EXTRA e MIXED-MODE CDs, ambos os tipos podem ser reproduzidos, apenas alternando o modo entre MP3 e CD-DA.
- A sequência da selecção da pasta para a leitura e outras operações torna-se a sequência escrita, utilizada pelo software de escrita. Por este motivo, a sequência esperada aquando da leitura, pode não coincidir com a sequência de leitura actual. No entanto, existe algum software de escrita que permite definir a ordem da leitura.
- Ficheiros são compatíveis com ID3 Tag Ver. 1.0 e Ver. 1.1 formatos para mostrar o album (título do disco), track (título da faixa) e artist (faixa intérprete).
- A função de ênfase é apenas válida quando são tocados ficheiros MP3 com as frequências 32 kHz, 44,1 kHz e 48 kHz. (Podem ser tocadas as frequências de amostra 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz.)
- Não existe compatibilidade da lista de leitura m3u.
- Não existe compatibilidade com o formato MP3i (MP3 interactivo) ou mp3 PRO.
- A qualidade do som dos ficheiros MP3 normalmente torna-se melhor com o aumento da taxa de bits. Esta unidade pode reproduzir discos com taxas de bits de 8 kbps a 320 kbps, mas para poder usufruir de uma certa qualidade de som, recomenda-se que utilize, somente discos gravados a uma taxa de bits de pelo menos 128 kbps.

### Importante

- Ao dar um nome a um ficheiro MP3, adicione a extensão do nome do ficheiro correspondente (.mp3).
- Este produto lê ficheiros com a extensão do nome do ficheiro (.mp3) como se se tratasse de um ficheiro MP3. Para evitar o ruído e o mau funcionamento, não utilize esta extensão para outros ficheiros que não os ficheiros MP3.

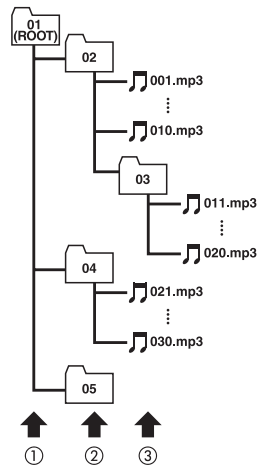
## Informações Adicionais

### Sobre pastas e ficheiros MP3

- A seguir, é apresentado o esquema de um CD-ROM com ficheiros MP3. As subpastas são indicadas como pastas, na pasta actualmente seleccionada.

#### Notas

- Este produto atribui números às pastas. O utilizador não pode atribuir números de pastas.
- Não é possível verificar pastas que não incluam ficheiros MP3. (Estas pastas serão omitidas sem que se visualize o número da pasta.)
- É possível reproduzir ficheiros MP3, até 8 hierarquias de pastas. Todavia, denota-se um atraso no início de cada música, em discos com numerosas hierarquias. Devido a este facto aconselhamos a criação de discos com apenas duas hierarquias de pastas.
- É possível reproduzir até 253 itens de uma pasta, num disco.



- ① Primeiro nível
- ② Segundo nível
- ③ Terceiro nível

### Termos

#### Taxa de Bits

Isto expressa o volume de dados por segundo ou unidades bps (bits por segundo). Quanto mais alto for o índice, maior é a informação disponível para reproduzir o som. Utilizando o mesmo método de codificação (tal como MP3), o índice torna-se maior, e o som de melhor qualidade.

#### Etiqueta ID3 (Tag)

Isto é um método de incorporar informação relacionada com as faixas num ficheiro de MP3. Esta informação incorporada pode incluir o título da faixa, o nome do artista, o título do álbum, o género musical, o ano de produção e comentários sobre outras informações. O conteúdo pode ser editado livremente, utilizando software com as funções de edição da etiqueta ID3. Apesar das etiquetas estarem limitadas a um número de caracteres, a informação pode ser visualizada quando a faixa estiver a ser lida.

#### Formato ISO9660

Este é o padrão internacional para o formato lógico de pastas e ficheiros do CD-ROM. Para o formato ISO9660, existem regulamentos para os dois níveis seguintes.

##### Nível 1:

O nome do ficheiro está no formato 8.3 (o nome pode ter até 8 caracteres, metade em letras maiúsculas e outra metade em números e o sinal "\_", com uma extensão de ficheiro de três caracteres).

##### Nível 2:

O nome do ficheiro pode ter até 31 caracteres (incluindo o ponto final "." e uma extensão do ficheiro). Cada pasta contém pelo menos 8 hierarquias.

#### Formatos estendidos

Joliet: Nomes de ficheiros que podem ter até 64 caracteres.

Romeo: Nomes de ficheiros que podem ter até 128 caracteres.

#### m3u

As listas de leitura criadas, utilizando o software "WINAMP" tem uma extensão do ficheiro de lista de leitura (.m3u).

## Informações Adicionais

### MP3

MP3 é a abreviatura de MPEG Audio Layer 3. É um sistema de áudio compressão padrão definido por um grupo de trabalho (MPEG) da ISO (International Standards Organization). O MP3 é capaz de compactar dados áudio a cerca de 1/10 do nível de um disco convencional.

### Sessão múltipla

A sessão múltipla é um método de gravação que permite gravar dados adicionais mais tarde. Ao guardar informação num CD-ROM, CD-R ou CD-RW, etc., toda a informação, desde o princípio ao fim, é tratada como uma unidade ou sessão simples. A sessão múltipla é um método para gravar mais de 2 sessões num disco.

### Escrita de pacote

Este é um termo geral utilizado para o método de escrita em CD-R, etc. na altura, requisitado pelo ficheiro, tal como com ficheiros em unidades de disco ou disco duro.

### VBR

VBR é abreviatura de Variable Bit Rate. Em termos gerais, CBR (Constant Bit Rate) é muito mais utilizado. Para ajustar de forma flexível o nível de batidas de acordo com as necessidades da compressão áudio, é possível alcançar prioridades de compressão com som de qualidade.

## Especificações

### Geral

Fonte de alimentação	14,4 V CC (10,8 – 15,1 V admissível)
Sistema de ligação à terra	Tipo negativo
Consumo máx. de corrente	10,0 A
Dimensões (L x A x P):	
DIN	
Chassis	178 x 50 x 157 mm
Face frontal	188 x 58 x 19 mm
D	
Chassis	178 x 50 x 162 mm
Face frontal	188 x 58 x 19 mm
Peso	1,4 kg

### Áudio

Saída de potência máxima	50 W x 4
Saída de potência continua	27 W x 4 (DIN45324, +B=14,4 V)
Impedância de carga	4 Ω (4 – 8 Ω admissível)
Nível de preout de saída máxima	2,2 V/1 kΩ
Equalizador (Equalizador Paramétrico de 3 Bandas):	
Baixa	
Frequência	40/80/100/160 Hz
Factor Q	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB quando reforçado)
Ganho	±12 dB
Média	
Frequência	200/500/1k/2k Hz
Factor Q	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB quando reforçado)
Ganho	±12 dB
Alta	
Frequência	3,15k/8k/10k/12,5k Hz
Factor Q	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB quando reforçado)
Ganho	±12 dB
Contorno de intensidade sonora	
Baixo	+3,5 dB (100 Hz), +3 dB (10 kHz)
Médio	+10 dB (100 Hz), +6,5 dB (10 kHz)
Alto	+11 dB (100 Hz), +11 dB (10 kHz) (volume: -30 dB)

### Leitor de CD

Sistema	Audio de discos compactos
Discos utilizáveis	Disco Compacto
Formato do sinal:	
Frequência de amostragem	44,1 kHz
Número de bits de quantização	16; linear
Características da	
Frequência	5 – 20.000 Hz (±1 dB)
Relação sinal-ruído	94 dB (1 kHz) (rede IEC-A)
Alcance dinâmico	92 dB (1 kHz)
Número de canais	2 (estéreo)
Formato de descodificação MP3	MPE-G-1 e 2 Audio Layer 3

### Sintonizador FM

Alcance de frequência	87,5 – 108 MHz
Sensibilidade utilizável	8 dBf (0,7 μV/75 Ω, mono, S/N: 30 dB)
50 dB sensibilidade de emudecimento	10 dBf (0,9 μV/75 Ω, mono)
Relação sinal-ruído	75 dB (rede IEC-A)
Distorção	0,3 % (a 65 dBf, 1 kHz, estéreo) 0,1 % (a 65 dBf, 1 kHz, mono)
Frequência de resposta	30 – 15.000 Hz (±3 dB)
Separação estéreo	45 dB (a 65 dBf, 1 kHz)
Selectividade	80 dB (±200 kHz)

### Sintonizador MW

Alcance de frequência	531 – 1.602 kHz (9 kHz)
Sensibilidade utilizável	18 μV (S/N: 20 dB)
Relação sinal-ruído	65 dB (rede IEC-A)

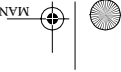
### Sintonizador LW

Alcance de frequência	153 – 281 kHz
Sensibilidade utilizável	30 μV (S/N: 20 dB)
Relação sinal-ruído	65 dB (rede IEC-A)

#### Nota:

- Especificações e design sujeitos a possíveis modificações sem aviso, devido a melhorias.

PORTUGUÊS



**PIONEER CORPORATION**  
4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN

**PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.**  
P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.

**PIONEER EUROPE NV**  
Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium

**PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.**  
253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936

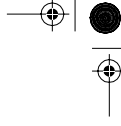
**PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.**  
178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia

**PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.**  
300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada

**PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.**  
Bvd. Manuel Avila Camacho 138 10 piso  
Col. Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000

TEL: 55-9178-4270

Publicado pela Pioneer Corporation.  
Copyright © 2002 by Pioneer Corporation.  
Todos os direitos reservados.



Impresso na Bélgica  
MAN-DEH-P350MP-PR